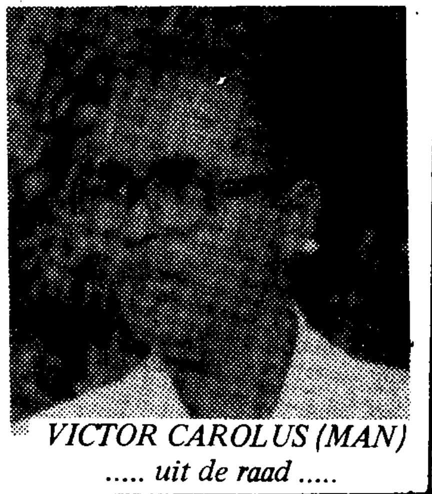


Amigoe



VICTOR CAROLUS (MAN)
..... uit de raad .....

99STE JAARGANG – No.: 53 — ZATERDAG 6 MAART 1982

MOEDERBOND-LEIDER DAAL ZEGT LEGER DE WACHT AAN

Militairen nog niet klaar met bestuurlijke structuur

Suriname krijgt geen junta

PARAMARIBO – Suriname krijgt als regeringsvorm geen militaire junta. Zo heeft het militaire gezag verzekerd. Dit kon echter nog geen mededelingen doen wat voor democratische vernieuwingen er te verwachten zijn. Waarschijnlijk zal bij de beëdiging op 15 maart een verklaring hierover worden afgelegd, aldus de militairen.

In het militaire kampement wordt dezer dagen hard gewerkt aan de samenvoeging van de ontwerpen voor een regeringsprogramma die commissies op diverse deelgebieden hebben voorbereid. Daarbij is met een groot aantal adviseurs overleg gepleegd. Legerbevelhebber Desi Bouterse kondigde kort na de val van de regering Chin A Sen aan dat op 5 maart het regeringsprogramma rond moest zijn. Op basis daarvan moet volgens plan op 15 maart een nieuw kabinet worden beëdigd. Vrijdagmiddag werd nog druk overleg gepleegd met leden van programmacommissies over de vaststelling van een regeringsprogramma.

Een beslissing ten aanzien van de bestuurlijke structuur lijkt te worden uitgesteld. De commissie "Basisreglementen van de revolutie", waarin onder andere de toedeling van de regeermacht wordt geregeld, kwam met een regeermodel waarbij de hoogste macht wordt gelegd in handen van een soort junta of revolutionaire raad waarin zitting hebben de drie leden van het Militair Gezag en door hen aangewezen "revolutionairen". Dat model heeft het Militair Gezag niet aanvaard. Ook een "democratisch alternatief", waarvan de afkomst niet geheel duidelijk is, heeft niet de goedkeuring gekregen van de militairen. In het alternatief wordt de hoogste macht gelegd bij het volk. Ook is er in dit model sprake van een grondwet die op 31 december 1984 van kracht moet worden, nadat het Surinaamse volk er in een referendum zijn goedkeuring aan heeft gegeven.

In de visie van legerleider Bouterse moet uiteindelijk een Nationale assemblee het hoogste gezag in Suriname gaan vormen. Het leger moet daar ondergeschikt aan zijn, zo zei hij onlangs tegen Nederlandse journalisten. Ook moet er volgens Bouterse een grondwet komen die tot stand komt in een "nationale dialoog". Hij noemde nadrukkelijk geen termijn. Of voor de opstelling van een grondwet een grondwetgevende vergadering zal worden gekozen is nog niet duidelijk. Van verschillende politieke zijden wordt daar intussen op aangedrongen. Meer duidelijkheid zal waarschijnlijk op 15 maart komen, wanneer de nieuwe regering wordt beëdigd. De officiële woordvoerder verklaarde dat dan intenties worden uitgesproken ten aanzien van democratische vernieuwingen.

Het ziet er naar uit dat voorlopig de bestaande bestuursstructuur wordt gehandhaafd. Dat betekent dat de hoogste autoriteit blijft berusten bij het Militair Gezag. De president zal een ceremoniële functie hebben zoals nu het geval is met het waarnemend staatshoofd, mr. F. Ramdat Misier. Mogelijk zal het bij de val van de regering Chin A Sen afgeschafte beleidscentrum in ere worden hersteld. Daarin zouden naast het militair gezag burgers zitting hebben onder wie de minister-president. Het beleidscentrum vormde tijdens de regering Chin A Sen het beleidsbepalend orgaan.

In de Surinaamse pers is de laatste tijd nadrukkelijk gepleit voor totstandkoming van een democratische structuur in Suriname. Een opmerkelijk scherpe rede hield afgelopen week Cyriel Daal, leider van de zeer invloedrijke vakcentrale "De Moederbond". Daal, die sprak bij het jubileum van een van de aangesloten bonden, zei onder meer dat de vakbeweging niet onverschillig kan blijven bij het feit dat het Surinaamse volk nu precies twee jaar niet weet waar het aan toe is met zijn democratische rechten en vrijheden en bij het feit dat er op dit moment geen enkel uitzicht is op beëindiging van deze toestand binnen afzienbare tijd. Hij sprak van "sombere wolken" aan het firmament en onderstreepte dat de georganiseerde arbeiders die wolken moeten verdrijven. Het scherpst werd Daal toen hij eraan herinnerde dat een georganiseerde arbeidersmacht in Suriname en ook elders in de wereld zelfs regeringen op de vlucht heeft doen slaan. "Als dat moet zal dat weer gebeuren", aldus de leider van de Surinaamse Moederbond.



LET OP ONZE AFTRAP IN DE WK SPANJE ! !

DEN HAAG – Op het ministerie van Sociale Zaken overhandigde afgelopen maandag Mr. Helders (l), voorzitter van het steunfonds Nederlandse Antillen, minister Den Uyl een cheque ter waarde van f 800.000. In verband met liquidatie van het fonds werd besloten het batig saldo voor een goed doel ter beschikking te stellen. Den Uyl (r) gaf de cheque op zijn beurt weer aan gevolmachtigd minister Casseres (m), die het geld zal storten op de rekening van een stichting voor kinderen.

Vergadering van Opec-ministers uitgesteld

GENEVE – De ministers van Olie van de Organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) hebben ervan afgezien op 13 en 14 maart een spoedvergadering in Geneve te houden. Zij zijn nu overeengekomen volgende week informele besprekingen te houden in Aboe Dhabi, zo is vrijdagavond duidelijk geworden uit mededelingen van de Zwitserse autoriteiten. Het secretariaat van de Opec in Wenen heeft hotelreserveringen in Geneve voor 13 en 14 maart geannuleerd en heeft de Zwitserse autoriteiten laten weten dat de gevraagde veiligheidsmaatregelen voor dat weekeinde niet nodig zijn. Als reden wordt opgegeven "dat er nog geen overeenstemming is om het houden van een officiele ministersbijeenkomst te rechtvaardigen. Als er zo'n bijeenkomst komt zal die waarschijnlijk in het laatste weekeinde van deze maand plaatsvinden, heeft het secretariaat van de Opec laten weten.

Opnieuw bom-explosie in Beiroet

BEIROET – Bij een ontploffing van een in een auto geplaatste bom in een het overwegend Mohammedaanse stadsdeel van Beiroet zijn zaterdag volgens de eerste cijfers drie mensen omgekomen en zes gewond. De auto was geparkeerd op nog geen honderd meter afstand van een post van de Arabische vredesmacht. In de afgelopen tien dagen hebben zich verscheidene bomexplosies voorgedaan in gebieden waar Syriers van de Arabische vredesmacht gestationeerd zijn. Daarbij is een honderdtal doden en gewonden gevallen.

Incidenten-reeks rond Brezjnjev

Vakbondsleider in SU afgezet

MOSKOU – Alexei Sjibayev, voorzitter van het Sovjet-russische vakbondscongres en beschermeling van president Leonid Brezjnjev, is van zijn functie ontheven, zo heeft het persbureau Tass vrijdag meegedeeld. Nadere uitleg werd er niet bij gegeven. Er werd slechts gezegd dat hij aftrad "in verband met zijn overplaatsing naar een andere post". Westelijke diplomaten leggen hier verband met de onrust in Polen. Zij zien in de val van de 67-jarige leider ook het jongste van een serie incidenten die Brezjnjev blijkbaar via zijn vrienden en familieleden in discrediet moeten brengen.

Sjibayev was vorig jaar al bij geruchte genoemd als mogelijk toekomstig lid van het Politburo. Hij was blijkbaar op aandrang van Brezjnjev benoemd omdat zijn positie technisch in strijd was met de regels van het congres. De voorzitter van de vakbonden moet eigenlijk een van de 120 miljoen leden van de organisatie zijn. Toen Sjibayev in 1976 benoemd werd was hij echter eerste secretaris van de regionale partijorganisatie van Saratov, een politicus zonder geloofsbrieven als arbeider. Hij steunde Brezjnjev openlijk op het 23ste partijcongres in 1966, het eerste dat na de val van Nikita Chroestsjov door Brezjnjev werd geleid.

Sjibayev zou ook nauw bevriend geweest zijn met Michail Soeslov, de ideoloog van het Politburo die vurig aanhanger van Brezjnjev was en in januari is overleden. Na Soeslovs dood hebben waarnemers een groeiende campagne opgemerkt van verhalen en ontslagen die rechtstreeks tegen Brezjnjev gericht lijken te zijn. Twee mannen die bevriend waren met Galina Brezjnjev, dochter van de president, werden bv gearresteerd wegens diamatsmokkel. Brezjnjevs zoon Yoeri zou op het punt staat te worden ontslagen uit het ministerie van Handel, waar hij de tweede man is. Een satirisch tijdschrift in Leningrad heeft in december een artikel gepubliceerd waarin met Brezjnjev de draak wordt gestoken. Het hele nummer van het tijdschrift was aan Brezjnjev gewijd.

Vermoed wordt dat de zelfmoord van Semyon Tsvigoen, de souschef van de KGB, in januari in verband stond met het onderzoek naar de vrienden van Galina Brezjnjev, zo is van Russen vernomen. Tsvigoen was gehuwd met een zus van Brezjnjevs vrouw, maar Brezjnjev heeft zijn levensbeschrijving niet ondertekend.

Brezjnjev heeft ondertussen vrijdagmiddag zelf een einde gemaakt aan geruchten in het westen over zijn dood door in het Bolsjoi-theater in Moskou te verschijnen ter gelegenheid van een plechtigheid. Hij was te zien op de televisie die een directe uitzending verzorgde van de plechtigheid, ter gelegenheid van de viering van de Dag van de vrouwen.

WILLEMSTAD – Tegen twee uur gistermiddag werd rookontwikkeling ontdekt achter het gebouw van de recherche in Punda. Omdat het op een centraal punt betreft, waar nog al wat overheidskantoren bij elkaar liggen, werd de brandweer meteen gewaarschuwd. Die kwam met twee wagens, maar hoefde toch nauwelijks in te grijpen. Het vuur was inmiddels al grotendeels bedwongen door twee overheidsdienaren. De oorzaak van de rookontwikkeling is evenwel niet duidelijk.



CAIRO – Een militaire rechtbank in Cairo heeft zaterdag vijf beklaagden wegens moord op president Anwar Sadat op 6 oktober ter dood veroordeeld. Vijf beklaagden kregen levenslange dwangarbeid, 12 werden veroordeeld tot gevangenisstraffen variërend van vijf tot 15 jaar en twee werden vrijgesproken.

Verkiezingen in Guatemala:

Laatste kans burger oorlog te voorkomen

GUATEMALASTAD – De verkiezingen welke morgen (zondag) in Guatemala worden gehouden, worden door velen in en buiten dit Midden-Amerikaanse land beschouwd als een laatste kans om een complete burgeroorlog te voorkomen. Het gaat om het aanwijzen van een president voor de komende vier jaar en het kiezen van een constitutioneel congres van 61 leden en duizenden gemeentelijke functionarissen. Of het eerlijk toe zal gaan, wordt niet alleen door de ongeveer 2.000 linkse guerrilleros betwijfeld, die hebben gezworen dat zij de verkiezingen zullen torpederen. Bij de vorige verkiezingen, in 1978, werd duidelijk geknoeid. Toen gaf dan ook twee derde van de stemgerechtigden er de voorkeur aan thuis te blijven. De toen tot president gekozen generaal Fernando Romero Lucas Garcia heeft verklaard dat nu een eerlijk verkiezingsproces is gewaarborgd. In diplomatieke kringen in Guatemala-stad werd echter opgemerkt, dat het verkiezingsbedrog zo zeer is ingeburgerd dat niemand geloof hecht aan eerlijke verkiezingen. Wat het presidentschap betreft, wordt vooral gevreesd dat de strijdkrachten, die sinds de met steun van de CIA uitgevoerde militaire staatsgreep van 1954 het in Guatemala voor het zeggen hebben, alles in het werk zullen stellen om hun favoriet generaal Anibal Guevara Rodriguez, als staatshoofd te installeren. De 55-jarige oud-minister van Defensie wordt gesteund door de drie rechtse partijen die generaal Romeo Lucas Garcia aan de macht brachten – de 'Partido revolucionario' (PR), de 'Partido Institucional Democratico' (PID) en de 'Central Aranista Organizado' (CAO). Hij staat tegenover twee eveneens rechtse kandidaten, Mario Sandoval Alarcon van de 'Movimiento de Liberacion Nacionids (MLN) en Gustavo Anzueto Vielman van de 'Central Autentica Nacionalista' (CAN), en de gemeenschappelijke kandidaat van de 'Partido Democratico Cristiana (PDC) en de Partido Nacionalista Renovador' (PNR), Alejandro Maldonado Aguirre, die zich door zijn liberale instelling onderscheidt van zijn tegenstanders. Het is bekend dat de Verenigde Staten er sterk voor hebben gepleit dat de regeringscoalitie met een burgerkandidaat zou komen. Dat is er echter niet van gekomen. Ook pleidooien van Washington om een einde te maken aan de schendingen van de mensenrechten hebben geen resultaat opgeleverd.

OESO: werkloosheid is in Westen ergste probleem

PARIJS – De ministers van Sociale zaken en Arbeid van de 24 Westerse industrielanden van de Organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) zijn het tijdens hun tweedaagse overleg niet eens geworden over een gemeenschappelijke aanpak van de werkloosheid. Aan het eind van de bijeenkomst op vrijdag stonden de voorstanders van werkgelegenheidsprogramma's nog steeds tegenover de landen die alle heil verwachten van de genezende werking van de markteconomie. Wel waren de ministers het eens over de noodzaak van een flexibele arbeidsmarkt.

Op de bijeenkomst van de Westeuropese landen, de Verenigde Staten, Canada, Japan, Australie en Nieuw-Zeeland tekende zich onder de landen van de Europese gemeenschap een toenemende neiging af tot bevordering van de werkgelegenheid door de overheid. Vooral door de Verenigde Staten werd echter de nadruk gelegd op de bestrijding van de inflatie en stimulering van de economie als voorwaarde voor het scheppen van nieuwe arbeidsplaatsen.

West-Duitsland maakte bij monde van zijn minister van Arbeid, Herbert Ehrenberg, duidelijk het Amerikaanse recept niet toereikend te achten. Ehrenberg zei dat een opleving van "de economie niet een "spontaan proces" op gang brengt dat voldoende nieuwe arbeidsplaatsen schept. De ministers, die vergaderen onder voorzitterschap van de Nederlandse minister Den Uyl, waren het er wel over eens dat het ter vermijding van een verdere toeneming van de werkloosheid vooral nodig is de mobiliteit van de beroepsbevolking te vergroten. Het pleidooi van de Franse minister Jean Auroux voor verkorting van de werktijden en invoering van deeltijdbanen werd niet overal juichend ontvangen. Een aantal aanwezigen was van mening dat dergelijke maatregelen niet het gehoopte resultaat opleveren.

Het Amerikaanse standpunt dat de overheid zich niet met de werkgelegenheidscrisis moet bemoeien kreeg steun van Zwitserland, Australie en in mindere mate van Groot-Brittannie en Japan. Op de slotdag van de conferentie wilden deze landen uiteindelijk wel meegaan met de vaststelling van de meeste Westeuropese landen dat de werkloosheid het ernstigste probleem in de Westerse wereld is.

Directeur van krant ontvoerd in Guatemala

GUATEMALA STAD – De directeur van het Guatemalteekse dagblad "Prensa Libre", Alvaro Contreras Velez, is vrijdag in Guatemala-stad door guerrilleros ontvoerd. De ontvoerders eisen van zijn familie dat zij in Centraal-Amerika en in de Verenigde Staten een manifest publiceert waarin wordt aangedrongen op een boycot van de presidentsverkiezingen, die zondag in Guatemala worden gehouden.

Bij de ontvoering werd een 18-jarige huishoudhulp van de krantedirecteur doodgeschoten. De guerrilla-strijders drongen Contreras' huis binnen en sleepten hem in één van de auto's waarmee zij ontvluchten. Het manifest, dat is ondertekend door de Guatemalteekse Arbeiderspartij en de verboden Communistische Partij, roept op tot het saboteren en boycotten van de verkiezingen, die "een klucht" worden genoemd.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 11-07-313
Algemene Bank n.v.
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E. R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R. F. Snow.
Hoofdredacteur: Frans Heiligers
Overige leden Redaktie: Mayra van der Dijs, Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en **donderdag vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr. R.J. Fruinplantsoen 30, 2652 LR Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao, Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
(het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000; Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek nr. 11.15.626).
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), **jaarlijks vooruit te betalen.**

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen van 6 maart 1982 van 08.00 uur t/m 8 maart 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter L.Wilsoe, spreekkamer Scharlooweg 3, tel.: 612947; spreekuren: 11.00-12.00 uur; spoedgevallen, tel.: 43174.
5 maart 1982 van 18.00 uur t/m 8 maart 1982 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter H.Durgaram, spreekkamer Schonegevelstraat, tel.: 83048; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 83048.
Derde distrikt Banda Abao: dokter H.Stigter, spreekkamer Barber, tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-12.00/16.00-18.00 uur; spoedgevallen, tel.: 81073.

* * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Visser, tel.: 673137 (zat.- en zondagochtend is zuster Veldhoven bereikbaar op tel.: 76728).

KLEUTERBUREAU: **van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.**

* * *

ZUIGELINGENBUREAU: **maandagmorgen van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.**

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: **woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.**

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (Weekeindedienst)
zat.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Popular, tel.: 611269.
zon.: Otrabanda: Sta Maria, tel.: 80800; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

* * *

VERLOF BEGRAFENIS
6 mrt.: P.A.J.Scherptong, Paradijs 8.
7 mrt.: E.R. van der Horst, Kanarieweg 3.

* * *

POMPSTATIONS
Openingstijden van 08.00-15.30 uur)

Craz-De Ruyterkade; Isa Isa-Salinja: Van der Dijs-Rio Canario; Canword-Gasparito; Coop. Transport-Colon; De Jong-Mundo Nobo; Galmeyer-Cerrito; De Lanoi-Santa Rosa; Jansen-Sta Maria; Mauricio-Santa Helena.

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur dansprogr.: Movishon foi kurason, gebracht door The Myrena St Jago dance theatre uit New York (6 en 7 maart)

MOVEMENTO GNOSTICO ANTIYANO: 19.30 lezing-Concordiastraat 22 en Prinses Margrietschool, Buena Vista.

CONCERT
20.00 uur voor prof. R. Romer-patio Universiteit (optreden van Robby Rojer, Padu Lampe en Dominico Herrera).

* * *

ZONDAG
DIVERSEN
KV DON BOSCO
Wandelmars

JAYCEE YOUTH CHAPTER
17.00-20.00 uur Jeugdbijeenkomst-BC Montagne (lezingen over "Nationalisme" en "Democratie").

MAANDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Mundu Nobo t/& Coromoto-kerk/Coromoto College/Mgr. Niewindt College/Charo; 10.15-10.45 uur te St. Willibrordus t/o gouvern. kantoor; 11.00-11.45 uur te Weg nr. Sta Cruz t/o Toko Manuel Serrano; 11.45-12.30 uur te Sta. Martha/Rio Magdalena; 14.00-15.45 te Soto t/o BC; Willy's Liquor Store, Sta Maria.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (Voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAUS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand) (momenteel tent. ikonen).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.), zon.: 10.00 en 18.00 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00 uur, hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTRABANDA (Santa Ana): zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18:00 uur, zon.: 09.00, 18.00 uur;
WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H.Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H.Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.

* * *

KAPEL Marinebasis Parera: 18.45 uur rk Eucharistieviering (Ned. taal).

* * *

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *The invencible enforcer* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50); 24.00 uur *Inslikken en doorgeven* (sexfilm, Holl. tekst, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).
(zondag)
19.00 uur *Five Shaolin Master* (Chinese film, Engels, alle leeft., fl.1,25 en fl.2,50); 21.00 uur *The invencible enforcer.*
GOLDEN DRIVE-IN
19.00 en 21.00 uur *Menudo* (musical, Spaans, alle leeft., fl. 5,-); 24.00 uur *Dead & Burried* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl.5,-).
(zondag)
19.00 uur *Joni* (true story, Engels, alle leeft., fl.5,– per auto); 21.00 uur *Menudo.*

TELECURACAO
ZATERDAG: 17.00 telefiesta; 18.00 the incredible hulk; 19.00 deporte tele-8; 19.55 mini noticia; 20.00 rikesa universal; 21.00 aktwalidat; 21.30 notisiero tele-8; 22.30 estreno; 23.30 sluiting.

ZONDAG: 17.00 club PTL; 18.00 telepatria; 19.00 enfasis hubenil; 19.30 what's happening; 19.55 mini noticia; 20.00 Sanford & son; 20.30 Dallas; 21.30 notisiero tele-8; 22.15 reiskrant; 22.30 wrestling; 23.30 sluiting.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

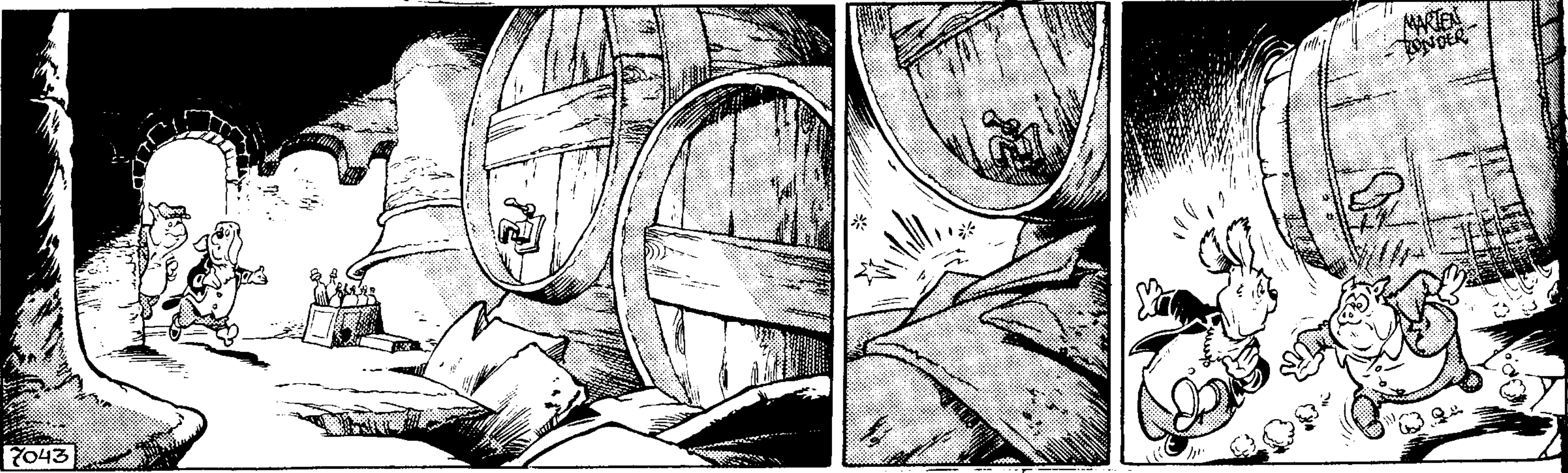
OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30, 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Tom poes en de erfpachter



7043– Joost ging de metselaar voor naar de kelder, om hem de schade te laten zien. "Het is zeer betreurenswaardig," sprak hij. "Dit was het rustigste plekje van het huis. Wanneer de drukte me te veel werd, placht ik me hier tussen de wijnvatten een ogenblikje terug te trekken om even te ontspannen, als ik zo vrij mag wezen. En nu opeens dit! Het moet een aardbeving geweest zijn!"
"Dat zou ik niet willen zeggen," zei de metselaar bedachtzaam. "Het lijkt me meer een gewone werking onder de slabben. D'r zat natuurlijk wat losse grond onder dat plaatje, en dat is door het vat opzij gedrukt totdat de boel barstte. Gewoon een foutje in het fundament. Maar dat is makkelijk te verhelpen door het storten van wat cement. Het komt piekfijn in orde...."
Op dat moment rommelde er een onderaards geluid door de gewelven, zodat de vakman verschrikt zweeg. Hij kreeg geen tijd om een technische uitleg aan het gebeuren te geven, want voor zijn ontdhutste blik rees plotseling een stuk van de vloer omhoog. Het vat dat nog gespaard gebleven was raakte daardoor los van zijn stutten; het stortte dreunend op de scheefliggende grond en begon te rollen. Met toenemende snelheid bewoog het zich door de kelder, in de richting van de beide bezoekers.
"Opzij!" riep Joost met overslaande stem. "Het fust zwenkt hierheen! De port zal ons verpletteren, met uw welnemen!"

Windturbine project stagneert

L.D. Gerharts: weer plan getorpedeerd

KRALENDIJK — Terwijl nagenoeg de gehele wereld om installaties vraagt die kunnen leiden tot opwekking van goedkopere energie, blijkt dat voor dergelijke projecten op Bonaire tegenwerking ondervonden te worden, enerzijds omdat het Water- en energiebedrijf (WEB) geen enkele medewerking wil verlenen en anderzijds omdat de overheid geenszins geinteresseerd schijnt te zijn.

In 1981 zo is gebleken, werd door de Handelmij Kralendijk het idee geopperd om windturbines te plaatsen en in eerste instantie werd daarvoor advies gevraagd bij het hoofdbureau Energie onderzoek projecten (EOP) in Nederland. Aerolux N.V. deelde mede, dat de windmolens van 10-15 Kw door EOP goedgekeurd zijn. Toen Handelmij besloten had tot de aanschaf van de windturbine, werd er een brief verzonden aan het BC en aan het WEB, dat de generator een jaarlijkse productie zou hebben van 110.000 Kw. Ofschoon dit project dus in het belang van het gehele eiland uitgevoerd zou kunnen worden, kwam er van de zijde van BC noch WEB enig antwoord. Ook voor het bouwen van een fundering voor de turbine werd een aanvrage ingediend waarop nog steeds geen antwoord binnen is.

De directeur van de Handelmij Kralendijk L.D. Gerharts is duidelijk gebelgd over dit gebrek aan interesse: "Deze installatie is in Europa en speciaal in Nederland beproefd. Het bureau voor Energie onderzoek gaf zijn goedkeuring en de VEEN (Vereniging exploitatie energiebedrijven) ook. Aerolux wilde op Bonaire ter verlichting van de werkeloosheid zelfs een assemblage bedrijf oprichten".

Gerharts vindt het opmerkelijk dat weer een plan dat van deze zijde naar voren is gebracht, getorpedeerd wordt. Dit zou een nieuw tijdperk inluiden, aldus Gerharts; de ontwikkeling van de energie opgewekt door windkracht waarover Bonaire als maar weinig plaatsen in de wereld beschikt. Vele landen in de wereld geven steun aan deze plannen, maar blijkbaar stagneert er inderdaad iets op het eiland. Gerharts: "Hier blijkt, dat een half failliet bedrijf als de Ogem de zaken nog dicteert. Er komen telkens deskundigen van Nederland naar de Antillen. Het zou werkelijk de moeite waard zijn om een deskundige eens uit te laten zoeken waarom de stroom van het WEB zoveel duurder is dan de stroom op Aruba". Tenslotte merkt Gerharts op, dat het sturen van een deskundige inhoudt, dat deze **expert geen connecties zal** hebben met de octopus die Ogem heet.

AL GERUIME TIJD liggen voor het kantoor van de Handelmij Kralendijk de onderdelen van de windturbine die kan zorgen voor de opwekking van goedkope electriciteit. Onbegrip en tegenwerking hebben tot dusver verijdeld, dat er tenminste ook op Bonaire - evenals in Nederland - proeven met deze vorm van goedkope energieproductie kan worden geexperimenteerd.

Minimumloop huishoudelijk personeel

KRALENDIJK — Het departement van Arbeid en Sociale Zaken afdeling Bonaire heeft bekend gemaakt dat het minimumloon dat uitbetaald dient te worden aan huispersoneel van 21 jaar en ouder per maand fl 262,05 dient te bedragen. In 1981 was dit fl 235,320. Als het personeel in huis minder dan 22 uur per week werkt, dan is het minimumloon vastgesteld op fl 2,70 per uur het geen dertig cent meer is dan in het voorgaande jaar. Voor degenen die werkzaam zijn op kantoren of constructiewerkzaamheden verrichten en die 21 jaar of ouder zijn is er minimum loon vastgesteld van fl 910,40 per maand of fl 210,35 per week. In het afgelopen jaar waren deze bedragen resp. fl 817,20 en fl 188,80.

Raad bezoekt projecten

KRALENDIJK — Het BC is van plan om op donderdag 11 maart de leden van de eilandsraad uit te nodigen om een bezoek te brengen aan de diverse projecten waaraan momenteel gewerkt wordt of die reeds in een eindstadium verkeren. De bezoeken zullen derhalve afgelegd worden in het stadion van Kralendijk, de Flamingo Paradise, Bonil, de faciliteiten die op Amboina bij de honderd volkswoningen zijn aangebracht, de proeftuin, carcoproject, landhuis Karpata, stadion van Rincon en een of meer huizen die in het kader van de Zelfbouw zijn gereed gekomen.

Songfestival

WILLEMSTAD — De Nos kreashon-groep is van plan ook dit jaar een songfestival te organiseren voor de leerlingen van het vervolg-onderwijs, zoals men dat vorig jaar ook heeft gedaan. Toen werd het een succes, aldus de groep. Voorzitter ervan is Nylsen F. Roseburg.

Toch weer problemen bij SGB

LTS driemanschap werkt niet pro deo

KRALENDIJK — Ofschoon alle partijen in het SGB geschil met de Landsbemiddelaar van mening waren, dat de problemen met de aanvaarding van de tien urgentie punten uit de wereld waren, blijkt dat de kortelings gekozen driehoofdige leiding van de afdeling Lager technisch Onderwijs (LTO) van de SGB in het geheel niet akkoord te gaan met de voorstellen van de arbitragecommissie. Zoals bekend was een van de urgente aanbevelingen het op non-actief zetten van de adj. directeur Ing. Fer de Wit die dan vervangen diende te worden door een driehoofdige leiding, gekozen door de leraren van het technisch onderwijs.

Ten aanzien van het rechtpositioneel aspect van deze unieke maatregel heeft de arbitragecommissie i.c. de voorzitter drs. R. Jesserun en secretaris J van Eenennaam laten weten, dat deze driehoofdige leiding in de functie van leerkracht tijdelijk zullen assisteren in niet-beleidsmatige zaken. Daarbij geeft de arbitragecommissie een overzicht van de te verrichten werkzaamheden, die overigens te allen tijde onder de verantwoordelijkheid van Algemeen Directeur (AD) Rolly Pourier blijven vallen. Geen van de leden van de driehoofdige leiding, aldus de arbitragecommissie zal aanspraak maken op beloning, noch op enig ander rechtspositioneel voordeel. Vereist wordt, dat de aangewezen leerkrachten de verantwoordelijkheid en de bereidheid zullen tonen voor de huidige noodsituatie en een actieve bijdrage zullen leveren voor de normale voortgang van het onderwijsgebeuren.

De drie door de leerkrachten gekozen leden van de driehoofdige leiding zijn de heer V. Anthony, R. Zaandam en A. Swartjes. Zij hebben inmiddels echter laten weten, dat het werk aan de Lagere Technische School (LTS) nimmer pro Deo (Latijns voor gratis RED) kan geschieden. Men stelt dat geen beloning niet wil zeggen geen salariering. Ook rooster inpassing heeft bij de driehoofdige leiding een andere gevoelswaarde en het triumvriaat stelt dan ook dat als de werkzaamheden dienen te geschieden in de vrije uren van de gekozen leerkrachten dit zinloos is. De heer A. Swartjes, die in het totaal twaalf uren Maatschappijleer geeft aan de SGB wenst daarenboven 10 taakuren, de heer Zaandam vijf en tenslotte de heer V. Anthony een totaal van zes taakuren.

Het is de vraag in hoeverre deze taken nu uitgevoerd gaan worden, want deze voorstellen van de driehoofdige leiding zijn in complete tegenstelling met het rapport van de arbitragecommissie. Volgens hun verklaring hebben de drie leerkrachten zich bereid verklaard hand- en spandiensten te verrichten bij de werkzaamheden binnen het driemanschap, maar eerst wensen zij dat er een inventarisatie wordt gehouden van hetgeen er zich in de kamer van de adj. directeur van de LTO bevindt; vervolgens wensen zij dat voor de efficiency alle bescheiden die in het kantoor van de concierge aanwezig zijn (de vroegere kamer van de heer Swartjes wiens contract door het schoolbestuur niet werd verlengd) overgebracht worden naar het kantoor van de adj. directeur. Het driemanschap is bereid uitleg te geven op de wijze waarop de functieverdeling tot stand is gekomen, wanneer daarom wordt gevraagd.

Minister drs Marco de Castro:

Structuur Landsloterij hoeft geen wijziging

WILLEMSTAD — De beheersstructuur zoals die geldt bij de Landsloterij is goed en behoeft geen wijziging. Aldus minister drs Marco de Castro van Financiën.

De laatste tijd zijn er wat berichten geweest alsof de directeur van het instituut Landsloterij, Betto Thomas, vindt dat de structuur niet goed is, omdat hij geen invloed heeft op verdeling van de fondsen die de Landsloterij creëert. De heer De Castro zei dat de structuur nu zo is dat de directeur zijn taken en bevoegdheden heeft. De opbrengsten komen in een fonds waarop een Raad van Toezicht het beheer ... Die kan het geld voorbestemmen voor bepaalde gemeenschapsprojecten en daarvoor voorstellen doen aan de gouverneur. Dat is de instantie die de beslissing neemt. Die opdeling van taken en bevoegdheden vindt de bewindsman juist en hij acht geen enkele reden aanwezig om daar verandering in te brengen en de directeur meer zeggenschap te geven in de verdeling van de fondsen.

Hij herinnerde er wel aan dat hij een lid van de Raad van Toezicht heeft ontslagen. Die was allerlei fondsen gaan toezeggen aan instanties zonder daar de bevoegdheid voor te hebben. Bovendien bleek de Raad van Toezicht de laatste tijd slecht te functioneren. Op zeven van de opgeroepen vergaderingen vanaf augustus verleden jaar verscheen geen quorum. Die leden wier termijn was afgelopen, heeft de heer De Castro niet verlengd en anderen voor hen aangewezen.

Dat hierbij politieke voorkeur geen rol heeft gestaan, staat voor de minister buiten kijf. Hij heeft twee personen benoemd die op grond van hun ervaring en kennis zijn aangesteld. Het gaat om de gepensioneerde heer Clarence Peterson die ervaring als kassier bij de overheid ook veel sociaal werk verricht heeft. De tweede is de heer Hildo Martis, iemand die als bedrijfskundige is afgestudeerd aan de universiteit.

Bezoek aan Mongui Maduro bibliotheek

WILLEMSTAD — In verenigingsverband brengt de sociedat pa Historia di Curaçao morgen (zondag) een bezoek aan de Biblioteka Mongui Maduro en wel om half elf 's morgens. Deze bibliotheek is gevestigd in het landhuis Rooi Katochi aan de Schottegatweg Oost.

[B]EZORGDHEID OVER GEVOLGEN VERKIEZINGEN

Antwoordbrief is al ontvangen

[L]icht op groen voor [C]ommissie van Zeven

[WI]LLEMSTAD — Het licht is door Willemstad en Den Haag op [gro]en gezet voor voortzetting van het werk van de Commissie van [Zev]en. Het antwoord van de Koninkrijksregering op de brief van com[missi]e-voorzitter Barend Biesheuvel inzake de taakverdeling van de [Com]missie van Zeven is binnen. Daaruit valt op te maken dat de [stud]ie naar de onafhankelijkheid van de vijf eilanden — exclusief [Aru]ba — buiten beschouwing wordt gelaten.

[D]e Commissie van Zeven [verzon]d op 6 februari in [Wil]lemstad een brief op bedoeld [voo]r de Koninkrijksregering om [mee]r duidelijkheid te vragen [ove]r de ware bedoelingen met de [taak]stelling zoals omschreven [in] het Koninklijk Besluit van 14 [jan]uari. Daarover was een [hef]tig geschil gerezen binnen [de] commissie. De Nederlandse leden onder aanvoering van voorzitter Barend Biesheuvel vonden dat de studie naar de onafhankelijkheid van de vijf eilanden niet los gezien kon worden van die van Aruba. De Antilliaanse leden Miguel Pourier (Bonaire), Jacky Voges (Bovenwinden) en Michael Gorsira (Curacao) verzetten zich daar met hand en tand tegen in navolging van de bezwaren die ook premier Don Martina daartegen had geuit in het Koninkrijkstop-overleg van eind october verleden jaar. Ze stelden zich op het standpunt dat die onafhankelijkheid niet aan de orde kan komen zolang de bevolkingen van de betreffende eilanden zich daarover nog niet hebben uitgesproken.

DELEGEREN

Verleden week vrijdag kon de Koninkrijksregering daar niet uitkomen. Minister Joop den Uyl van Antilliaanse zaken verdedigde er het Nederlandse standpunt en kreeg gevolmachtigde minister Ronnie Casseres tegenover zich te staan in de discussies. De Koninkrijksregering op haar beurt besloot de zaak verder te delegeren aan de bewindslieden Den Uyl en Casseres. Elk vergelijk tussen hen beiden zou beschouwd mogen worden als een besluit van de Koninkrijksregering.

De Amigoe heeft de hele week bericht over de ontwikkelingen van het overleg tussen de twee [...] tezamen in een akkoord. Die overeenstemming moest wel nog worden voorgelegd in de vorm van de concept-antwoordbrief voor de Commissie van Zeven aan de regering in Willemstad. Die heeft na bestudering van de diverse punten besloten zijn accoord te plaatsen onder de inhoud. De brief is inmiddels al toegezonden aan de leden van de Commissie.

In eerste instantie had minister Den Uyl in de vorm van een compromis voorgesteld aan Casseres om de onafhankelijkheid van de andere vijf eilanden Bonaire, Curacao en de Bovenwinden "in dit stadium" geen onderwerp van studie te maken van de Commissie van Zeven. Die mening zou evenwel geheel onverlet laten de mening die Nederland al op de Ronde Tafel Conferentie van februari verleden jaar heeft verkondigd over de onafhankelijkheid; te weten "dat de eilanden afzonderlijk het zelfbeschikkingsrecht hebben met dien verstandde dat Nederland het recht heeft mee te beslissen over zijn verhouding tot die eilanden die de voorkeur geven aan het behouden van staatsrechtelijke banden met Nederland". Die stellingname blijft daarmee onverminderd van kracht. Voor Nederland is het de gewoonste zaak van de wereld dat met de onafhankelijkheid van Aruba ook het onafhankelijk worden van de andere eilanden logischerwijs naar voren moet komen.

GESTAAKT

In de verdere discussies verweerde de vertegenwoordiger van de Antillen in Den Haag, Casseres, zich ook tegen dat compromis-voorstel.

Overwegen werd toen dat de werkzaamheden van de Commissie "ernstig vertraagd, zo niet gestaakt" zouden moeten worden bij een uitblijven van een vergelijk, omdat de drie Antilliaanse commissieleden en de Antilliaanse regering voet bij stuk hielden. Een staking van de werkzaamheden had bovendien ernstige politieke en sociale gevolgen kunnen hebben. Verder moet de voortgang van het werk van de commissie prioriteit genieten.

Op grond van die overwegingen besloot Den Uyl nog meer water bij de wijn te doen. Het slot van het liedje was dan ook dat men elkaar vond op de formulering dat de Commissie van Zeven hooguit een inventarisatie zal maken van de mogelijkheden van een toekomstige eindsituatie van de eilanden. "Bij dit onderzoek wordt de mogelijkheid van onafhankelijkheid van de vijf eilanden buiten beschouwing gelaten", stelt de uiteindelijke antwoordbrief. "De rijksregering spreekt haar verwachting uit dat de Commissie van Zeven haar werkzaamheden zeer spoedig zal kunnen hervatten".

ZWICHTEN

De Commissie van Zeven had tevoren gesteld dat elke beslissing van de Koninkrijksregering als bindend zou worden ervaren. Op grond van het antwoord van de rijksregering zal de commissie haar taak voortzetten. Gepland staat de volgende vergadering op 13 april op Aruba te doen plaats vinden. Er is even nog geprobeerd in de afgelopen dagen om die datum zelfs een week te vervroegen, opdat het werk sneller voortgang kan vinden. Maar de andere bezigheden van de commissie-leden laten dat niet toe. Wel vindt er verder overleg plaats over de verdere werkzaamheden. Het Curacaose commissie-lid Gorsira, dat in Spanje woont, heeft zich voorgenomen om nog eind deze maand, twee weken voor de volgende vergadering, naar Curacao te komen voor verder overleg met de andere Antilliaanse leden voorafgaand aan het werkelijke commissieberaad.

Tijdens de discussies van deze week in Den Haag is er sprake geweest van pressie van het commissie-voorzitter Biesheuvel op minister Den Uyl om niet te zwichten voor de druk vanuit Willemstad. Die druk oefende hij uit door te dreigen met zijn ontslag als commissie-lid. Feit is in elk geval dat ook de heer Biesheuvel zich ook heeft aangesloten achter het uiteindelijk bereikte accoord en daarover al contact heeft gehad met het Antilliaanse deel van de commissie. Berichten die van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse zaken uit werden verspreid als zou de heer Biesheuvel hebben gesteld het commissie-werk onmiddellijk te zullen neerleggen als op de Antillen overgegaan wordt tot vervroegde verkiezingen - die het commissiewerk negatief zouden beinvloeden - werden met kracht door andere goedingelichte kringen ontkend, zowel in Den Haag als in Willemstad. Wel maken de commissie-leden zich bezorgd over een dergelijke ontwikkeling, omdat het hoe dan ook het werk van de commissie zal schaden. De bedoeling is om dat in elk geval ook aan de orde te brengen bij de komende interne discussies over de voortgang.

[Bo]nd gepensioneerden:

"[S]tabiliteit in [re]gering nodig"

[WI]LLEMSTAD — "Wij staan [sta]biliteit in de regering voor. [Het] is tijd dat ook wij onze stem [ver]heffen", aldus de heer Do Er[...], voorzitter van de Bond van [Gepe]nsioneerden van Shell, in [zijn] wekelijkse radiopraatje van [...]s.

[S]tabiliteit van de regering be[gu]nstigt ook een positieve ont[wik]keling voor de groep gepen[sio]neerden, of ze voor Shell zijn [of] niet. Het gaat hierbij om een [gro]ep van personen die de goede [jare]n van hun leven gegeven heb[be]n voor het opbouwen van de [Ant]illiaanse gemeenschap en die [daar]om recht hebben op de no[dige] faciliteiten wat slechts on[der] een stabiele overheid moge[lijk is]. Deze bond is ook van plan [...] [...] onder de gepensioeneerden [...]r in het algemeen op Cura[cao].

[ME]NTHOL NV op Sint [Maa]rten heeft een nieuwe [mana]ger gekregen in de heer [Ja]rry Drayer. Deze heeft min [of] meer als eerste beslissing [naa]r buiten toe moeten [mee]delen dat de vrachtprijzen [verh]oogd zijn. Anthol heeft een [dage]lijkse verbinding met San [Ju]an.

[R]oy Markes als zijn vervanger

[V]ictor Carolus (MAN) legt [r]aadslidmaatschap neer

[WI]LLEMSTAD — De heer [Vict]or Carolus heeft de voor[zitte]r van de Eilandsraad gis[tere]n per brief laten weten [afsta]nd te doen van zijn lid[maat]schap van de Eilandsraad [voor] de partij MAN. Om ge[zon]dheidsredenen gaat hij zich [tijdel]ijk voor onbepaalde tijd [in N]ederland vestigen.

[De] heer Carolus is al geruime [tijd] ziek en is tussentijds ook al [voor] medische behandeling in [Ned]erland geweest. Hij is [sinds] 1979 lid voor de MAN [in] de Eilandsraad. Omdat hij [voo]r langere tijd naar Neder[land] gaat heeft hij besloten zijn raads-lidmaatschap op te [zeggen] ingaande 25 maart.

[Bin]nen de partij MAN is [daarop] gekeken naar zijn op[volger]. De lijst van de verkie[zingen] van april 1979 moet [daar]voor gehanteerd worden beginnend bij nummer 1, partijleider Don Martina. Degene die bijvoorbeeld in aanmerking komt voor die functie is huidige gedeputeerde ing Willie Franco. Hij kan de functie van raadslid en gedeputeerde wel combineren, maar daar is vanaf gezien omdat er al een paar van die combinaties zijn in het huidige BC.

Een ander die voor die post in aanmerking komt is de heer Sylvio Plantijn, die al enige tijd raadslid is geweest bij afwezigheid van het andere MAN-raadslid Harold Martis, die ook geschiedt heeft met zijn gezondheid. Maar de heer Plantijn heeft de MAN laten weten geen belangstelling te hebben voor het lidmaatschap.

Daarop viel de keus op de heer Roy Markes. Deze is al lid van de Staten voor MAN en in dat college is hij bovendien vice-voorzitter. Normaal gesproken worden de functies van Statenlid en Eilandsraadslid niet gecombineerd binnen de MAN. Maar in het huidige geval wordt van die regel afgeweken. Eerstens omdat de eerst volgende kandidaat de heer Herbert Els is, die inmiddels met de partij heeft gebroken. Naar verluidt heeft de MAN niet met de heer Els gesproken om te zien of hij aanspraak zou doen gelden op het lidmaatschap als het hem zou toevallen. Bij een ontkennend antwoord had hij overgeslagen kunnen worden. Maar mede gezien de huidige politieke situatie en de kans op vervroegde Staten-verkiezingen, is er de voorkeur aan gegeven om in elk geval voorlopig de heer Markes twee functies te geven. De heer Markes heeft dat aanvaard.

[V]oor een gezellig [a]vondje uit, met [g]oede wijnen, [c]ocktails en [g]elegenheid tot [d]ansen in een [r]ustige omgeving.

infinity
FORT NASSAU

"Something wrong" met hospitaal-project op Statia

WILLEMSTAD — Verder dan "something is wrong" wilde minister Camil (Papa) Statia van Ontwikkelingssamenwerking niet gaan ten aanzien van de problemen rond een deficient gebouwd nieuwe ziekenhuis op Sint Eustatius met Nederlandse ontwikkelingsgelden.

Veel details wilde de minister in dit stadium niet loslaten. Hij vindt dat niet ethisch aangezien het een kwestie betreft die in de eerste plaats het Bestuurscollege van St Eustatius treft om commentaar te leveren. Wel is er eerst een DOW-onderzoek verricht naar de stand van het bouwsel. Die bevatte onder meer één aanbeveling om een expert een diepgaander onderzoek te laten instellen. Architect Bardaracco heeft dat rapport inmiddels afgerond. Maar alleen uit het feit dat er een onderzoek verricht is, blijkt dat er iets verkeerd zit, zei de minister. Vrij recentelijk heeft de Amigoe al melding gemaakt uit St Eustatius van enkele onfrisse praktijken rondom dit project.

Curacaose bonden vanmiddag in vergadering

WILLEMSTAD — Om twee uur vanmiddag komen de gezamenlijke vakbonden van Curacao bijeen voor een bezinning op de huidige accute bestuursproblemen van de Antillen. Enkele bonden hebben zich al tegen het houden van vervroegde verkiezingen geuit. Bekeken wordt of het lukt een gezamenlijke stellingname voor elkaar te krijgen over de uitweg uit de huidige impasse, die vervolgens wordt gepresenteerd aan de hele bevolking en de politici in het bijzonder. De vergadering vindt plaats in het gebouw van de Sentral di Sindikatonan di Korsou (SSK, voorheen AVVC).

Minister-president Don Martina:

Olierijkdommen op te nemen in staatsbalans

WILLEMSTAD — Demissionair minister-president Don Martina vindt het opmaken van een staatsbalans erg moeilijk, niet in de laatste balans omdat daarin ook de eventuele olierijkdommen onder de zeebodem bij de eilanden in berekend moeten worden. Dat zei hij gisteren op een persconferentie in het gebouw van de Raad van Ministers.

De heer Betico Croes, leider van de MEP, heeft bij drie of vier geleden direct of indirect bij de ministerraad aangeklopt voor een staatsbalans. Daarin moet staan aangegeven welke bezittingen de centrale regering heeft op de diverse eilanden en welke waarde die vertegenwoordigen. Op grond van die balans kan vervolgens volgens de redenering van de MEP-leider, een boedelscheiding worden opgemaakt, zodra Aruba onafhankelijk wordt.

De heer Martina zei dat dit verzoek van de heer Croes is doorgestuurd naar de Landsgebouwendienst en het departement van Financiën, die zich erover mogen buigen. Feit is wel al, dat is hem verzekerd door juridische adviseurs, dat het welhaast ondoenlijk is om een exacte balans op te maken. De zaak is complexer dan menigeen denkt, zei de heer Martina. Behalve landsgebouwen moeten ook de schulden worden gedeeld in dat geval. Dat is nog direct meetbaar. Moeilijker wordt het als het komt op de definiëring van de natuurlijke rijkdommen. Die komen toe aan de Staat. Als op de Saba Bank — waar momenteel geboord wordt — olie zou worden aangetroffen, dan is die olie van de staat der Nederlandse Antillen. Dat betekent dat die olie en de waarde ervan ook moeten worden opgenomen in de staatsbalans en ook behoren tot de boedel die (misschien) verdeeld moet worden. Dat zelfde geldt voor de eventuele olierijkdommen die zich kunnen bevinden onder de Arubaanse kust. De moeilijkheid is die te bepalen en vervolgens naar ratio te verdelen, zei de premier.

SINT EUSTATIUS — Afgelopen maandag vierde Margaret Gumbs, de oudste inwoonster van Statius, haar honderdste verjaardag. Ter gelegenheid hiervan werd er een receptie gehouden in het Community centre, om alle bekenden in staat te stellen de jarige te feliciteren. Mevrouw Gumbs, geboren op St. Eustatius, heeft jarenlang in Amerika gewoond. Toen zij 94 jaar was kwam zij voorgoed terug naar Statius. Zij is moeder van twee zoons, heeft 10 kleinkinderen en 12 achterkleinkinderen.

-If you think we don't give you the BEST at the LEAST price you got to be joking.

Saying of the great, all-knowing, all-seeing, all-wise MAHAREESHI HASHISH:

Laugh and the world laughs with you. Moan, and you sell a million records.

CARNIVAL IS OVER NOW
Have you neglected your skin?
A beautifying skin treatment can now be all yours free of charge with any Fls. 50,– worth purchase of ADRIEN ARPEL cosmetics.
RONITAR N.V. – Maduroetraat 38
CASA RADIANTE ARUBA N.V. – Herenstraat 13-A

Courtesy of
Casa Radiante N.V.
CURACAO + ARUBA
Ooops...we forgot Ronitar n.v.

In zaak V/d Dijs vs Amigoe

Arbeidsovereenkomst per 1 april opgeheven

WILLEMSTAD — De arbeidsovereenkomst tussen Uitgeverij Amigoe NV en voormalig directrice mevrouw Mayra van der Dijs wordt per 1 april dit jaar opgeheven. Dat heeft rechter Koeyers gistermiddag om drie uur in zijn eindvonnis bepaald.

Mevrouw Van der Dijs was een rechtszaak begonnen tegen de Uitgeverij toen de nieuwe eigenaren van de krant haar uit haar functie ontheven en daarvoor in de plaats een nieuwe directie aanstelde. Die bestaat uit drs Elmer (Cadé) Wilsoe en de Antillean News Holding, vertegenwoordigd door de heer Roger Snow. Zij vroeg een ontbinding van de arbeidsovereenkomst en een schadevergoeding voor de terugzetting.

In een tussenvonnis bepaalde de rechter dat hij overweegt om de schadeloosstelling op een jaar salaris te bepalen, maar gaf partijen de kans op een onderlinge schikking en de nieuwe directie om met getuigen voor de dag te komen. De directie van de uitgeverij zag evenwel van bewijslast af en besloot accoord te gaan met het tussenvonnis.

Wel stelde de Amigoe-directie dat er een betalingsregeling zou moeten komen waarbij het bedrag aan schadeloosstelling in zes termijnen uitgekeerd kan worden. Bovendien wilde zij de toelagen losgekoppeld zien van het salaris.

Rechter Koeyers bepaalde gisteren dat de ontbinding van de arbeidsovereenkomst, zoals gevraagd voor mevrouw Van der Dijs, ingaat per 1 april. Voorts moet haar het jaarsalaris inclusief de additionele vergoedingen tot een totaal bedrag van 37.200 gulden ineens worden uitgekeerd. De directie van de Amigoe werd ook nog eens veroordeeld tot betaling van de kosten verbonden aan het geding.

Voor mevrouw Van der Dijs trad in deze zaak op mr Ivo Knoppel en voor de directie Amigoe mr Jan Verzijl.

Minister Casseres uit Den Haag ontboden

Stagnatie ontwikkelingshulp baart grote zorgen

WILLEMSTAD — Gevolmachtigde minister Ronnie Casseres is door de centrale overheid naar Willemstad ontboden voor overleg over de problematiek van ontwikkelingssamenwerking met Nederland. Dat verklaarde premier Don Martina gistermiddag op een persconferentie van de overheid.

Reeds een jaar komt er nauwelijks of geen geld los uit Den Haag voor projecten die in het kader van de ontwikkelingshulp uit Nederland voor financiering zijn opgestuurd. Nederland heeft vanwege eigen financiële problemen de besteding van de ontwikkelingsgelden aan een maximumplafond gebonden. Dat stagneert de voortgang in de ontwikkelingen van de eilanden.

Reeds enkele malen is er vanuit Willemstad aangedrongen op meer duidelijkheid van Nederlandse kant over bedragen die nog open staan en op een ontwikkelingsbeleid dat aan zijn doel, de ontwikkeling van de Antillen, tegemoet komt.

EXPOSEE

Omdat er geen schot is gekomen vooralsnog in deze situatie, heeft de regering de heer Casseres gevraagd om woensdag naar Curaçao te komen voor nader overleg. De heer Casseres, vertegenwoordiger van de Antilliaanse regering in Den Haag, heeft enkele van de besprekingen over deze materie gevoerd en beschikt over achtergrond informatie. Op grond daarvan heeft hij deze week nog een vrij uitgebreid exposée gegeven van de stand van zaken met de ontwikkelingsgelden van dit moment dat er niet om loog. Daarin wordt het gebrek aan enige visie en ontwikkelingsbeleid aan Nederlandse kant (zie Amigoe van afgelopen donderdag — RED) flink gekraakt.

De heer Martina legde uit dat de heer Casseres zich met ambtenaren van het departement van Ontwikkelingssamenwerking en de eerste verantwoordelijke minister daarvoor, de heer Camil (Papa) Statia, over deze materie buigt. Vervolgens is het de bedoeling om in nauw overleg met alle eilandgebieden, de Bestuurscolleges in het algemeen en de gedeputeerden van economische ontwikkeling in het bijzonder, te komen tot het uitstippelen van een Antilliaans beleid in deze zaak. Op grond daarvan zal overleg gestart moeten worden op het hoogste niveau met Nederland met als doelstelling dat daar positieve resultaten uitrollen voor de Antillen.

TOEZEGGING

Premier Martina wilde niet zeggen of dat gelijk impliceert dat het de bedoeling is om van Nederland grotere financiële injecties los te krijgen. In feite hield hij zich op dat punt op de vlakte met de opmerking dat de invulling van de strategie nu juist onderwerp van besprekingen in het Antilliaanse kamp vormt. Hij herhaalde de stelling dat de Nederlandse ontwikkelingshulp complementair moet zijn, dat wil zeggen dat het de eigen inspanningen aanvult. In dat verband noemde hij het scheepssloopbedrijf dat door de centrale regering en de eilandelijke overheid (Curaçao) tezamen met de Duitse firma Eisen und Metall wordt opgezet. Nederland heeft beloofd en in een vergadering van minister Fons van der Stee met diverse bestuurders (ged Agustin Diaz, Martina zelf en oud-premier Miguel Pourier) toegezegd voor de nodige financiën te zorgen. Op dit moment komt Nederland zelfs op die toezegging niet tegemoet. Er worden nieuwe pogingen gedaan van Antilliaanse kant om alternatieve financieringsvormen te vinden, maar Nederland zal ook zijn part moeten afdragen, vindt de Antilliaanse regering.

TE HUUR AANGEBODEN
in de Nassaustraat Centrum van Oranjestad
Boven-verdieping
uitstekende geschikt voor kantoorruimten of andere zaken.
Voor nadere inlichtingen:
LA MODERNA
tel. 21168 en 21432
tijdens kantooruren.

Voor al Uw Electrische aanleg groot of klein
unicon
tel. 23555 - Tomatenstraat z/n

Nahar Construction Co., N.V.
requires inmediately
first class pipe fabricators
first class chrome welders
Apply personally at Balashi 65.

voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba
BAN COMBERSA
Topico: Effectonan di Welga
Fecha : 7 maart 1982
Ora : 11'or pa 12:25
voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba - voz di aruba

Cu alegria nos ta partisipa nacemento di nos jiu i ruman homber
ALEXANDER BENJAMIN
Anthony jr., John i Derek Jegnette i Anthony Lopez-Oduber
Aruba, 23 February 1982

SANTA ELENA CHICKEN FARM
ta busca
MUCHA MUHER i MUCHA HOMBER
pa traha.
Interesadonan acudi personalmente.

DE MARINIERSKAZERNE SAVANETA
zoekt
ONGEMEUBILEERDE HUIZEN
voor uit te zenden personeelsleden en hun gezinnen.
Opgaven gaarne bij bureau huisvesting, Tel.: 47100 tst. 28 of 40, tussen 7 en 1 uur.

Bert, Nico, en Johan
vertellen u IEDERE ZONDAG van 10.00 tot 13.00 uur in
CARINA'S SPORTSHOW
HET LAATSTE SPORTGEBEUREN.
Stemt af op
RADIO CARINA
FM 97.9 MHz
FM Kanaal 37.
radio carina

TE KOOP AANGEBODEN
op Aruba
DAMES BOUTIEK
(Kleding, schoenen, enz.)
gelegen in het centrum [illegible]
gegadigden gelieve contact op te nemen met het Accountants- en Administratiekantoor G.W. KRIST N.V.
L.G. Smith Blvd. [illegible]
Tel. [illegible]

GRADICIMENTO
Dia 28 di Februari 1982 a bai inesperadamente for di mundo
ESTEBAN GEERMAN (q.e.p.d.)
Nos ta gradici tur esnan cu a acompanja nos na ora di morto y entierro, y cu a manda flor, krans y telegrama.
[illegible] tabata un gran consuelo pa nos [illegible]
Ademas nos ta invita tur familia, bisinja, amigo y conocimen pa un Santo Sacrificio di Misa di ocho dia [illegible] 8 di maart 1982 pa 6:30 p.m. na Misa Sagrado Curazon na Sabaneta.
Na nomber di tur familia:
Su esposa Sra. Viuda Nene Geerman
Jiunan y Suegranan
Nietonan

Tamarijn beach hotel · aruba · n.v.
Ta ofrece na tur habitante di Antillas Hulandes e prijs special di $ 50.00 pa anochi single of double mas 15% di servicio y tax.
E prijs special aki ta valido solamente di [illegible] 7 pa april 2, 1982 i ta inclui:
4 Kamer airaconditiona cu bista pa laman
• Entertainment tur anochi.
• Prijsnan reduci durante Happy Hour.
• Late check-out ora ta posibel.
Pa mas informacion of pa reserva jama TEL.: 23300 EXT. 625.

V.A.B.A. V.A.B.A. V.A.B.A
VERENIGING VAN ASSURANTIE BEMIDDELAARS ARUBA
Vertrouw Uw verzekeringen zo maar niet aan iemand toe.
Laat een expert, lid van de V.A.B.A. Uw verzekeringen verzorgen.

Leden van V.A.B.A. zijn:

Aruba bank, dept. di seguro	[illegible] 41	21550
A.S.C.A.	[illegible] 34	22329
Assurantiekantoor Boerleider	Paardenbaaistraat 8	22464/25297
Assurantiekantoor Leo Lacle	[illegible] 12	21340
Assurantiekantoor B. Sologniet	Wilhelminastraat 101	22490
Roeberg en Zn.	Windestraat 11	24443/22775
Seguros A.F. Aponte	[illegible] 291	[illegible]
Seguros Gutierrez	[illegible]	[illegible]
Seguros Mansur N.V.	Paardenbaaistraat 12	23084

BEKENDMAKING
De commandant van de marinekazerne Savaneta maakt bekend dat de volgende voertuigen ten verkoop worden aangeboden:

Merk/type	Registratienummer
Chevrolet C50 3-ton	KM 31-09
Chevrolet C50 3-ton	KM 31-10
Chevrolet C50 3-ton	KM 31-11
Aanhangwagen 1-ton	KM 93-75
Aanhangwagen 1-ton	KM 93-76
Aanhangwagen 1-ton	KM 97-63
Aanhangwagen 1-ton	KM 97-64
Aanhang-waterwagen 1-ton	KM 97-52
Aanhang-waterwagen 1 ton	KM 97-54
Aanhangwagen ¼-ton	KM 93-62
Aanhangwagen ¼-ton	KM 93-64
Aanhangwagen ¼-ton	KM 93-65
Aanhangwagen ¼-ton	KM 93-66
Aanhangwagen ¼-ton	KM 93-67
Aanhangwagen ¼-ton	KM 93-68
Aanhangwagen ¼-ton	KM 65-87
1 KAVEL 2e hands banden div. maten	

Plaats van bezichtiging: het garage-complex v/d marinierskazerne Savaneta, vrijdag 5 maart, zaterdag 6 maart, maandag 8 maart en dinsdag 9 maart 1982 van 10.00 uur tot 12.00 uur.
[illegible] bod op genoemde voertuigen uit te brengen. Op elk der voertuigen dient afzonderlijk te worden geboden.
Dit bod dient in een gesloten envelope met als opschrift "Bod op KM-voertuigen" te worden ingeleverd bij de Officier [illegible] met de administratieve dienst de heer [illegible] Steenmeijer, marinierskazerne Savaneta.
Bij gunning dient/dienen het/de voertuig(en) uiterlijk 18 maart 1982 te zijn betaald en afgehaald.
Op 11 maart 1982 zal schriftelijk aan de inschrijvers worden medegedeeld of de verkoop al dan niet werd gegund.

MEDEDELING
Het Hoofd van de Telefoondienst deelt mede dat de openbare aanbesteding voor levering van
TELEFOONMASTEN
welke op [illegible] 1982 zou plaatsvinden, nu op [illegible] 18 maart 1982 om 10 uur [illegible] zijne kantore zal worden gehouden.

[illegible] TA INVITA PA ASISTI NA UN
AYARDA CULTURAL
[illegible]
[illegible]

National
BAAS BOVEN BAAS
KOEL
IJSSTIL
EFFICIENT
UNIEKE SERVICE
Antillian Mercantile Corp.
[illegible]
unicon
[illegible]
[illegible] aankopen [illegible] Stamps.
[illegible] nu ook op St. Maarten

[A]GENDA ARUBA

[LO]SSE NUMMERS OP Aruba, [dage]lijks verkrijgbaar bij:

[ORA]NJESTAD: Zepp Wever [illegible]–La Fama, Popular, [illegible] Soda Fountain en Spark and [illegible].

[NO]ORD: Panaderia Turibana.

[SA]N NICOLAS: Nicolas Store, [illegible] Wit Stores in Aruba, [Cari]bean- en Sheratonhotel, [illegible] Dorp in Americana er [Holi]day Inn drugstore.

[Kan]tooruren: 08.00 - 12.00/ [13.00] - 17.30 uur; zaterdag [geslo]ten.

[Tele]foon: 24333 (drie lijnen).

[Voo]r spoedgevallen na kantoor[tijd]: 21639, 22316, 22950. [Lo]boy: 027 - 774.

[Ban]krek. nr. 248-1 Barclays

[Tele]centrale: 24 uur per dag. [illegible] 22116 of 21604.

[POL]ITIE: 100

[BR]ANDWEER/[illegible] [ALA]RMCENTRALE: 115.

[illegible]

[Ge]zellig koffie drinken....
[Ge]zellig een ijsje eten of
[een] koele drink nemen....
[Ge]zellig borreltje mm...
in
DE DISSEL
Telefoon 24229

[BI]OSCOPEN
[ORA]NJESTAD
[illegible] Theater: 20.30 uur [illegible] *in-laws* (18 jr.); 24.00 uur *[Cl]ub de las chicas del placer* [illegible].
[illegible]: 20.00 uur *Rocky II* (14 [jr.]); 22.30 uur *Naked zoo* (18 [jr.]).
[M]ASHI
[illegible]: 20.30 en 24.00 uur *The* [illegible] (18 jr.).
SAN NICOLAS
[illegible]: 20.30 uur *Gloria* (14 [jr.]); 24.00 uur *Tender loving* [illegible]

[illegible] GELE KRUIS: [illegible] tel.: 28168; Noord [illegible]; Santa Cruz tel.: [illegible]; [illegible] tel.: 47020; [illegible]; Dakota: tel.: [illegible] [illegible] kantooruren van 07.30- [illegible] tel. 24444.

[APO]TICA'S
[Oranje]stad: [illegible]; San Nicolaas: San [Nico]laas, tel.: 45712.

[DIENS]TREGELING DOKTO[REN]
[Oran]jestad, Sta Cruz, Paradera, Noord: dokter E.E.Lacle, [tel.] 28442.
[San] Nicolas en Savaneta: dok[ter] [illegible] Westrate, tel.: 48888.
[illegible] hulp bij brand, ongeluk, [en] ander spoedgeval, gelieve [de ala]rmcentrale op te bellen, tel.: [115].

[WE]EKEINDEDIENST: [illegible] van zaterdag van 12.00 uur [tot] maandag om 08.00 uur ge[illegible] telefoniste dr Horacio [Oduber] ziekenhuis op te bellen, [tel.] 24800.

[illegible]
[TOUR]IST INFORMATION [illegible]: dagelijks geopend [illegible] 07.00-20.00 uur; na 20.00 [uur in]formaties via verkeersto[ren].

[illegible] SERVICE [illegible] [Oranje]stad: 24 uur per dag ge[opend] (alleen gesloten van zon[dag 2]0.00 uur tot maandagmor[gen] 07.00 uur).

[SPO]RT
[illegible] MACURI BOWLING [illegible]: maandag t/m vrij[dag] van 18.00-24.00 uur; [zater]dag van 18.00-19.00 uur; [zon]dag gesloten.
★★★
[VAN]DAAG
[BI]OSCOPEN
[ORA]NJESTAD
[illegible] theater: 18.00 uur [illegible] (all); 20.30 uur *The* [illegible] (18 jr); [illegible] uur [illegible]; 20.30 uur *Rocky II* (14 jr)
[M]ASHI
[illegible]: 19.00 uur *Return [to] witch mountain* (all); 21.00 [uur] [illegible] *island* (18 jr)
[SAN] NICOLAS
[illegible]: 18.00 uur *Pete's* [illegible]; 20.30 uur *Gloria*

[illegible]
[illegible] HUBENIL DI TEA[TRO]: 15.00 uur opvoering [illegible] E. [illegible] di Sticht[ing] [illegible] Cultura.

[SP]ORT
[illegible]: 15.00 uur basketball[illegible]: Urataka vs Lucky [illegible]
★★★
[MO]RGEN
[BI]OSCOPEN
[illegible] Santa Cruz (Colegio San [illegible])
[illegible] Noord (St Anna school [illegible])

[illegible] dinner meeting

Verkiezing brengt polarisatie

Betico Croes: houding politici van Curacao is ongelooflijk

ORANJESTAD — Van MEP-leider Betico Croes werd een verklaring namens de MEP ontvangen naar aanleiding van de berichten over zijn gesprek met gouverneur drs. B.M. Leito dat aanstaande maandag zal worden voortgezet. Aangezien uit deze berichten de indruk zou kunnen worden gewekt dat de MEP zijn standpunt veranderd heeft vindt de heer Croes het nodig hierop dieper in te gaan. In het eerste deel van zijn verklaring zet hij uiteen de brief die hij donderdag namens de MEP aan de gouverneur overhandigde, welke brief reeds in de Amigoe werd gepubliceerd.

De reden dat de gouverneur mij voor maandag heeft uitgenodigd om ons gesprek voor te zetten, is omdat de gouverneur [wil zien] welke oplossing er is voor de regering van de Antillen te vormen. De gouverneur ziet, evenals vele andere sectoren, dat verkiezingen nu meer polarisatie zullen veroorzaken en na de verkiezingen de vorming van een regering nog moeilijker wordt. In dit verband had de heer Croes de gouverneur erop gewezen dat de MEP een constructief voorstel had gedaan dat werd afgewezen. Hij had de gouverneur verzocht met de Curaçaose partijen te spreken over het Olie Protocol.

Of dat zij het veto voor de centrale regering laten vallen of dat medewerking wordt verleend dat mijnbouw ingaande direct wordt gedecentraliseerd. Het voorstel van de gouverneur om in de regering te gaan en dan te proberen tot een regeerprogramma te komen is niet aanvaardbaar voor de MEP. De reden dat ik maandag weer naar de gouverneur ga, is dat hij gelegenheid had om met de politici van Curaçao overleg te plegen. Het is ongelofelijk, aldus Betico Croes in de MEP verklaring, dat de politici van Curaçao niet willen medewerken dat eventuele rijkdommen die aan het volk van Aruba behoren, de Arubaanse overheid beslist. Het is hetzelfde dat wij hier op Aruba niet toestaan dat de overheid van Curaçao beslist over de rijkdommen die aan het volk van Curaçao behoren.

Opnieuw herhaalt de heer Croes de punten waarop de MEP blijft staan om eventueel in een regering deel te nemen 1. realisering van de onafhankelijkheid van Aruba. Daarom eisen we medewerking aan het werk van de Commissie van zeven en daarna aan de RTC. 2. Hieraan vooraf gaande vereenvoudiging van het decentralisatie-systeem. 3. Versnelde decentralisatie voor Aruba. 4. Protocol voor de olie. 5. Ortografie. 6. Vertegenwoordiging Aruba Huis in Nederland. 7. Vrijwilligerskorps Aruba en 8. Economische beschermende maatregelen, zoals in verband met de huidige problemen met de Continental milling. Er zijn nog meer punten, aldus de MEP-leider. Dit zijn er enige van. MEP is bereid te blijven praten op basis van deze punten.

Jaar	Bevolking
1930	15.687
1935	20.414
1940	30.614
1945	42.764
1950	51.000
1955	55.483
1960	56.910
1965	59.415
1970	60.733
1975	61.982
1980	64.795
1985	66.700 / 70.400
1990	69.400 / 77.600

ORANJESTAD — In het goedverzorgde boekje "Your guide to industrial development in Aruba" (uitgave van DECO) komt een schat van gegevens over Aruba voor. Zoals ook een statistiek (zie boven) van de groei der bevolking de laatste vijftig jaar en de verwachtingen voor de komende tien jaren.

Twee Deco brochures

ORANJESTAD — Van de dienst Economische ontwikkeling (DECO) ontving de Amigoe de nieuwe brochures die uitgeschreven werden in verband met inlichtingen over Aruba in verband met de economische ontwikkeling en investeringen. Totaal 50.000 exemplaren werden van deze goed-verzorgde brochure in kleuren gedrukt in samenwerking met Solomon Martin Productions. De totale kosten van deze Engelse editie bedragen 25.000 dollar, terwijl een Spaanse editie in voorbereiding is.

Doel van deze brochure is meer interesse bij investeerders te wekken voor Aruba en daarbij de nodige inlichtingen te geven over de economie en faciliteiten die Aruba te bieden heeft.

In een voorwoord van gedeputeerde Efraim de Kort wordt een nadere uitleg gegeven waarbij benadrukt wordt de solide economie van het eiland. Deze brochure is verkrijgbaar bij de DECO en Aruba Ports Authority en betrokken gedeputeerde, terwijl in het buitenland onder andere in het Arubahuis Den Haag, de kantoren in Miami, New York en Caracas deze brochure ook verspreid wordt. Naast de kleurige brochure "Introduction to investment opportunities in Aruba" werd in kleinere vorm ook een boekje uitgegeven "Your guide to industrial development in Aruba" met een schat aan gegevens en statistieken over wat Aruba te bieden heeft.

Over afdracht belastingen

BC: copie akkoord met Curacao niet ontvangen

ORANJESTAD — Tot vrijdagmorgen had het Bestuurscollege van Aruba geen copie ontvangen van de overeenkomst die de minister van Financien, drs Marco de Castro, met het eilandgebied Curaçao had bereikt, inzake betaling van schulden aan de Centrale overheid. Het had in de bedoeling gelegen dat het BC, dat een "ultimatum" van de bewindsman had gekregen om voor zaterdag te laten weten wat Aruba in deze gaat doen, een en ander nader zou bespreken. Dit vond geen doorgang omdat men niet over de gevraagde gegevens beschikte. Daarom zond het BC een telegram aan de minister van Financien, dat het definitieve antwoord van Aruba zal worden gegeven na ontvangst van een copie van de overeenkomst welke met Curaçao werd bereikt.

De minister had reeds op 4 maart laten weten dat hij een overeenkomst had bereikt met het eiland Curaçao. Hij deelde toen mede dat een copie van de overeenkomst donderdag nog aan het BC van Aruba zou worden gezonden. In ieder geval: het BC had tot gistermorgen deze copie niet ontvangen en kon daardoor aan de minister voor vandaag geen antwoord geven. Het BC heeft de bewindsman laten weten dat het de overeenkomst die met Curaçao werd bereikt wil bestuderen om een beslissing te kunnen nemen. Met nadruk verklaart het BC in een persbericht dat Aruba bereid is zijn schulden te betalen mits onder [illegible] van Curaçao. Het BC heeft de gouverneur telegrafisch op de hoogte gesteld van de laatste ontwikkelingen op dit gebied.

De Amigoe tekent hierbij aan het (weer) een vreemde zaak te vinden dat de minister van Financien meent een ultimatum te moeten stellen voor een bepaalde datum en dan ondanks een belofte niet gezorgd wordt dat het BC over de gegevens beschikt om vóór die datum een beslissing te nemen.

In het programma van het eilandgebied Aruba voor TeleAruba zal gedeputeerde van Financien, Efraim de Kort, maandagavond om kwart voor acht een uiteenzetting geven over deze stand van zaken.

Trocadero.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/ 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

[illegible] TOT [illegible] ORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur- Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.

[illegible] Gele [illegible] 09.00 [illegible] 13.00 [illegible]

[illegible]

TELEARUBA
ZATERDAG 17 [illegible]
Disco; 18.00 [illegible]; 19.00 [illegible] (Fiesta); 20.00 Actualidad; 20.30 Hill Street Blues; 21.30 [illegible]; 22.00 Betrayed; [illegible] Sluiting.

ZONDAG: 16.00 Club P.T.I.; 17.00 [illegible]; [illegible] Hart College; [illegible] Safari to Adventure; [illegible] House on the Prairie; [illegible] 19.30 [illegible]; 20.00 Partido Politico (AVP); 20.15 Tic Tac Dough; 20.30 Aruba y su pasado; 21.00 NBA Sports; [illegible] Swimming Championship; 23.00 Stone; Bestseller; 23.00 Sluiting.

Opheffing Paso Sigurschool geen oplossing

Simar voor integratie van huishoudonderwijs-ETAO

ORANJESTAD — Het sluiten van de Paso Sigur Huishoudschool te Noord brengt geen oplossing voor het probleem van het aantal leerlingen dat voor het huishoudonderwijs steeds minder wordt. Dit is een probleem dat bij alle vier huishoudscholen bestaat. Indien er geen fundamentele oplossing [illegible] een wijziging in het type onderwijs zelf, dan bestaat de kans dat over enkele jaren het huishoudonderwijs niet meer bestaat. Zo meent de vakbond van leerkrachten [illegible] Simar.

Simar blijft [illegible] het huishoudonderwijs in zijn huidige vorm niet meer voldoet. Er ontbreekt hierin namelijk de algemene [illegible] gen. [illegible] algemene vorming is een voorwaarde om later meer gevorderde onderwijs te volgen. Door dit gebrek aan algemene vorming bestaat er voor de leerlingen die de huishoudschool doorlopen hebben weinig mogelijkheden om verder te studeren. [illegible] dat in plaats van sluiting van de [illegible] de leerlingen die naar de [illegible] klas moeten hun laatste jaar te laten volgen bij hun eigen school. Daarnaast is Simar van mening dat gewerkt moet worden om te komen tot een integratie van het huishoudonderwijs en het ETAO, omdat deze twee onderwijssystemen bepaalde dingen gemeen hebben.

Wat betreft de nota van de commissie waarin voorgesteld wordt met gevorderde cursussen te komen, vraagt Simar zich af of er een onderzoek is verricht naar de behoeften die in de gemeenschap bestaan. Zowel de vakbond als de leraren werkzaam in het huishoudonderwijs wensen inzage van de gegevens van dat onderzoek, alsmede te weten komen welke de perspectieven zijn voor de gevorderde cursussen. Ofschoon de vakbond van mening is dat de [illegible] [illegible]

In vragen over export missie

Betico Croes: Economische zaken snel decentraliseren

WILLEMSTAD — Uit de samenstelling van de bevorderingsmissie welke onder leiding van minister mr Lesley Navarro naar Puerto Rico is getrokken leidt statenlid Betico Croes van de MEP af dat het departement van Economische zaken op zeer korte termijn moet worden gedecentraliseerd. Dit opdat ook Aruba meer aandacht zal krijgen bij dit departement.

De MEP-leider heeft over deze materie negen vragen gesteld aan de min. mr Navarro. Hij vraagt onder meer of deze missie verband houdt met het project van de Irish export board, gefinancierd met de fondsen van de EEG. Of dit project niet ten goede moet komen aan de gehele Antillen en mocht dit zo zijn, waarom is Aruba dan slechts via de pers op de hoogte van deze missie gesteld? Ook vraagt hij hoe het komt dat er nauwelijks mensen van het Arubaanse zakenleven in zitten, terwijl de missie toch uit zestien man bestaat. Waarom zijn de overheidsfunctionarissen op Aruba helemaal niet over deze missie ingelicht, zo vraagt Betico Croes verder. Ook wil hij weten uit welk fonds dit bezoek betaald wordt. [illegible] begroting hiervoor worden aangesproken; is het niet zo dat deze dan onsgelijk gebruikt wordt, gezien het aandeel van Aruba aan deze begroting. Vraagt 8 luidt in ex[illegible]: Dienen alle [illegible] belangen van Aruba niet meer aandacht te krijgen van de centrale overheid, als deze [illegible] van deze missie weer duidelijk blijkt [illegible] de belangen van Curaçao [illegible] staan? [illegible] dacht het [illegible] lid dat een en ander "[illegible]" [illegible] worden [illegible] decentraliseren. Tot slot [illegible] vragen van statenlid Betico Croes.

Beklaagde: aandacht gevraagd

Wegens dreigen met een wapen: 120 dagen

ORANJESTAD — De 36-jarige werkloze R.R. werd [illegible] december [illegible] oktober [illegible] San Nicolas [illegible] door [illegible] dag de in [illegible] dames te [illegible] voorwerp. [illegible] R. vier [illegible] waarvan 1 [illegible] een week [illegible] voorarrest [illegible] 120 dagen, [illegible] voorwaarde[illegible], zodat de beklaagde naar huis [illegible].

[illegible] klaagde een andere werknemer tegen die hem geld kende. Deze werknemer vertrok [illegible] de beklaagde het geld weer terug te [illegible] Dit [illegible] beklaagde [illegible] waarbij hij [illegible] de werknemer [illegible] Ook [illegible] de politie [illegible] waarschuwen. De politie kan mij thuis vinden, aldus beklaagde, die daarna op een fiets naar huis reed.

De officier vond dat het in zijn bestt hebben van een vuurwapen [illegible] hiermee op iemand [illegible] richten en de woorden over [illegible] de beklaagde uiter voldoende zijn om bedreiging te bewijzen. Ook was de officier op het feit dat door het optreden van de beklaagde de werknemer [illegible] zich bedreigd voelden [illegible] geschrokken waren van het gebeuren. De officier had begrip voor de omstandigheid dat de situatie waarin de beklaagde verkeerde maakte dat hij in botsing kwam met de gemeenschap. Ook de terugbrenging van de losgeslagen duidt volgens de officier op een noodkreet van de verdachte om aandacht te vestigen op zijn toestand. De officier hield met deze omstandigheden rekening bij het bepalen van zijn eis.

[illegible] bracht gister[illegible] ook eerder had [illegible] voren dat het [illegible] hand, was de aandacht van de gemeenschap te vestigen op zijn toestand. Dit, omdat de beklaagde ondanks zijn pogingen, geen baan kon vinden.

De beklaagde, die de zaak met een masker op binnenkwam en het bovenste stuk van een speervisharpoen in zijn hand had, bekende het voorwerp op een zich in de zaak bevindende klant te hebben gericht en tegen een van de [illegible] te hebben [illegible] geld te brengen. [illegible] de zaak en [illegible] masker had afgenomen, kwam de be[klaagde] [illegible] naar huis kon.

[illegible] vonnis van de rechter kwam er op neer dat de 84 [illegible] voorwaardelijke dagen door de beklaagde reeds gezeten werden [illegible] R. gisteren nog naar huis kon.

Marmeren plaat gestolen

ORANJESTAD — Het hoofd van het [illegible] voor Cultuur, [illegible] deed aangifte van diefstal van een marmeren plaat, zwart van kleur. De plaat was aangebracht in het gebouw van het [illegible] Convent, waarin deze afdeling [illegible] is gevestigd. De waarde van de plaat is niet bekend.

Van een bouwterrein te Paradera werd een machine om betonblokken te maken, gestolen, ter waarde van 350 gulden.

Commentaar
Dragstrip

OPNIEUW HEEFT zich aan de vooravond, dat op Curaçao de jaarlijkse dragraces worden gehouden, een groep op Aruba gepresenteerd, die bereid is zich in te zetten zodat Aruba zo spoedig mogelijk over een eigen dragstrip zal beschikken. Het schijnt ieder jaar weer te moeten zijn, dat de aanleg van een eigen dragstrip zo in de belangstelling staat, waaraan het feit dat Aruba vele beoefenaars en supporters van deze sport bezit, zeker niet vreemd is. Ofschoon dit reeds jaren gebeurd [illegible] we nog steeds met een half afgewerkte dragstrip. Waarom?

[illegible] het enthou[siasme] [illegible] naar Curaçao vertrekt om daar een zeer belangrijk aandeel heeft in de successen en het verloop van de dragraces. Wat wel ontbreekt is vertrouwen. Vertrouwen in de groepen die zich [illegible] en tevreden [illegible] [illegible] de nieuwe huidige maken om daadwerkelijk mee te helpen. We beboeven van recente datum slechts de feria te noemen, die gedurende enige weekeinden werd gehouden. Over de resultaten is nimmer iets bekend gemaakt. Wel zijn deze feria's met veel propaganda aangekondigd, [illegible] de nodige bezoekers, doch waar de opbrengst is gebleven weet niemand. Er staat een bijzonder [illegible] achter. In dit verband, [illegible] het aanbeveling, dat de overheid wanneer verenigingen [illegible] ferias worden afgegeven — zoals dat bij loterijen gebeurt — eis van de voorwaarden stelt, dat na afloop een financieel verslag moet worden ingediend. Zodat de overheid [illegible] daardoor ook het publiek [illegible] dat de feria [illegible] voor een voorbeeld te noemen niet "voor eigen belangen" [illegible].

Het [illegible] [illegible] Balu Marga ligt niet in eigendom aan de stichting. Wanneer na deze stichting een beroep gaat doen op de gemeenschap om de helpende hand te bieden de aanleg van deze dragstrip af te werken, dan [illegible] medewerking [illegible] [illegible] die het stichtingsbestuur [illegible] [illegible] geldt, waar [illegible] beroep op medewerking wordt gedaan, (weer) voor de gek te worden gehouden. Met vertrouwen kan deze dragstrip er zeker komen.

[Zakenwereld]

DE HEREN [illegible] Overlijt, Lu[illegible] Kroon, Ruiz Hoopdo [illegible] Gregorio Carlos en Thelmo Stoeldrager zijn naar Miami vertrokken om vandaar naar Jacksonville te reizen, waar zij met de "Ram Rahan" binnen twee weken naar Aruba hopen te varen. Zoals bekend zal de aankomst van deze boot op Aruba, die toebehoort aan Captain Robert Yatja, [illegible] gebruikt worden voor het maken van rondvaarten. De [illegible] van het [illegible] op Aruba [illegible] steelbandmuziek-ontvangst gepaard.

OHRA
voor alle [illegible] verzekeringen
[illegible] Agent voor Aruba
Rosberg en Zonen N.V.
Tel.: 22778

AVP en RUBA aan tafel:

Urgentie programma eerste prioriteit

ORANJESTAD — In Trocadero hebben de commissies van AVP en RUBA gisteravond hun eerste bespreking gehad over het mogelijk combineren van de AVP- met RUBA-lijst bij de komende verkiezingen. De AVP-commissies die door het bestuur werd aangewezen bestaat uit mr. Henny Eman, Adriaan de Palm, Armand Engelbrecht en Chibi Croes terwijl de Ruba commissie bestaat uit Watty Vos, Mary Wever, Freddy Croes en Elio Tromp.

De besprekingen hadden nog een informatief karakter, waarbij gesproken werd over de werkwijze. In eerste instantie zal een programma met urgentie punten moeten worden opgesteld, dat voor beide partijen aanvaardbaar is. De heren Armand Engelbrecht en Freddy Croes zullen hieraan werken. Ofschoon nog geen beslissingen werden genomen ziet het er wel naar uit dat AVP en Ruba met een gecombineerde lijst zullen komen. Het huidige eilandsraadslid Rudy Frank zal geen deel uitmaken van een gecombineerde lijst. Geruime tijd geleden heeft de heer Frank zijn partij reeds laten weten dat hij zijn periode als raadslid zal uitzitten doch daarna niet in aanmerking wenst te komen op een lijst. Van AVP-zijde zou ondermeer ook gesteld zijn dat men de heer Frank niet in de onderhandelings commissie noch op de lijst wenste mede gezien het oude leed dat de AVP nog steeds heeft van het overgaan van de heer Frank naar Ruba, nadat hij zelfs lijsttrekker van de AVP was gewenst.

Door houding politici

Simar pessimistisch

ORANJESTAD — Na geconstateerd te hebben dat de inspanningen van de informateurs om te zien of onze politici de wil hebben om een nationaal kabinet of een kabinet met een meerderheid in de Staten te vormen, mislukt zijn, is de Simar van mening dat wij nogmaals bij Nederland moeten aankloppen om te helpen onze problemen op te lossen.

De wil om — in het belang van de Antillen — samen te werken voor het scheppen van een situatie waarin de problemen opgelost kunnen worden, bestaat niet, zo gaat Simar verder. Ondanks het feit dat verkiezingen in het algemeen niet gezien worden als een oplossing voor de huidige crisis, lijkt het erop dat onze vertegenwoordigers, van wie verwacht wordt in het belang van het volk te werken, tegen de wil van het volk gaan. Het is dan ook niet vreemd — aldus Simar — dat het volk de maag vol heeft van alles wat met politiek te maken heeft. Volgens de vakbond moeten de Antilliaanse politici leren hun eigen problemen op te lossen. Noch Nederland, Venezuela noch de Verenigde Staten kunnen dat voor ons doen. Indien mocht blijken dat onze belangen tegenstrijdig zijn met die van hen, dan worden wij geofferd. Tot slot vindt de Simar dat de Antillen een crisis meemaken zoals van nimmer te voren gekend. De oplossing om uit deze crisis te geraken, ligt in de handen van onze politici die de wil niet hebben om dit te doen, aldus Simar, die de toekomst met veel pessimisme inziet.

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED ARUBA

maakt bekend dat op 21 maart aanstaande in het Congresgebouw te Den Haag, Nederland, een officiele herdenking van de inauguratie van de Vlag en het Volkslied van Aruba zal worden gehouden.
Alle burgers, waarvan familieleden in Nederland woonachtig zijn, wordt verzocht om dezen te verzoeken deze voor Aruba zo belangrijke herdenking bij te wonen.
Nadere inlichtingen kunnen door betrokkenen worden verkregen van de heren Roland Lacle en Johan van der Kuyp ten kantore van de Arubaanse vertegenwoordiging (Aruba Huis), Lange Voorhout 26, Den Haag, tel.: 070-659824/659825.

ARUBAN DAILY ENTERTAINMENT

ARUBA SHERATON HOTEL & CASINO
JOYCE THORNE
in the Rembrandt Room at 8:30 p.m. also 11:30 p.m. in the Galactica
SPARKIE BLAINE
in the Galactica showtime at 11:00 p.m. and 12:30 a.m.
Saturday special late show at 1:30 a.m.

Meer ruimte, nog betere service en gezelligheid in het nieuwe



RESTAURANT
nu aan de Eaglebeach, naast POVA.
Dagelijks geopend van 11.00 tot 23.00
op zondag van 18.00 - 23.00.
Voor reserveringen: tel. 22977 of 27833.

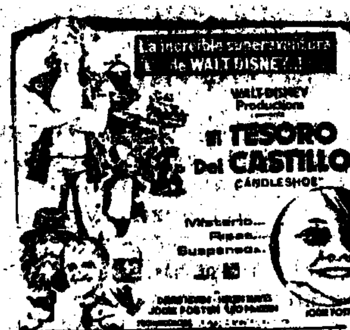
Buccaneer RESTAURANT
geopend van 18 - 23 uur, tel. 26172.
Zondag gesloten.
De nieuwe afdeling is open, U hoeft niet meer te wachten.

ASTORIA
nu geheel airconditioned
gezellig voor Uw lunch-dinner
Geopend van 11.00 tot 11.00 uur.

AMERICANA ARUBA
Americana Aruba on stage group
till March 21
Showtime 9 p.m.
STELLARIS
12 Midnight - le club
Stellaris dinner served from 7 - 10.30 p.m.

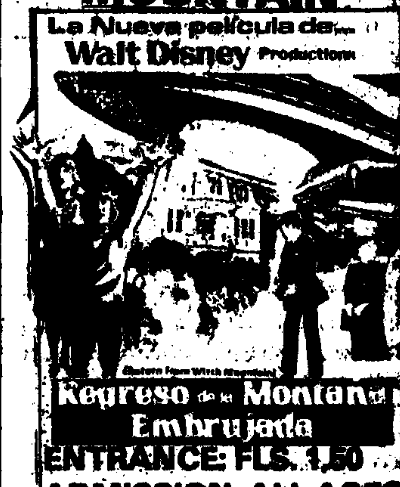
Moonlight Grill
at Talk of the Town Hotel
open daily for dinning and snacking from 6 a.m. - 3 a.m.
SUNDAY is ANTILLEAN NIGHT with special entertainment and fabuloud buffet.

BOULEVARD
March 7 at 6.00 p.m.
MATINEE
'CANDLE SHOE'



ENTRANCE: FL. 3,00
ADMISSION: ALL AGES

DRIVE-IN:
March 7 at 7.00 p.m.
MATINEE
"RETURN FROM WITCH MOUNTAIN"



ENTRANCE: FLS. 1,50
ADMISSION: ALL AGES

Lini's
NASSAUSTRAAT
DE DAMES EN HEREN MODEZAAK VAN ARUBA
NU MET EEN ENORME SORTERING
SCHOENEN
IN ALLE MATEN EN MODELLEN
VOOR DE DAMES: Spaanse, Italiaanse en Amerikaanse schoenen.
VOOR DE HEREN: SIR Imperial en Walkover
lakens
slopen
beddespreien
comforters
Fieldcrest®
handdoeken
matten voor bad- en slaapkamers

THE ARUBAN EXPERIENCE
MONDAY from 7 to 10 p.m.
CAYENA TERRACE
BEACH CLUB
"SIMADANZA"
New Show
PRIMA BALLERINA
ASTRID SALAZAR
FANTASTIC BAR-B-QUE BUFFET
ARUBAN



aruba beach club

SPECIALE OFERTE
Zoals bekend heeft BMA haar prijzen voor artikelen voor waterleiding en riolering reeds drastisch verlaagd. Maar nu geeft BMA, naast de gewone korting van 10°/° voor cash & carry, een EXTRA korting van 5°/° op alle
PVC/KOPER EN GEGALVANISEERDE PIJPEN
PVC/KOPER EN GEGALVANISEERDE HULPSTUKKEN
Laat al Uw kozijnen voor Uw huis maken van ceder of wanahout bij BMA en U kunt een interessante korting krijgen.
Gezien het grote succes ervan, zullen wij doorgaan met onze actie van 50°/° korting op kromhout.
Geldig tot 31 maart.



Bouwmaatschappij Aruba N.V.
Druivenstraat 10 - Tel. 21275



Hij heeft alle reden om te juichen!!
Hij kocht een nieuwe wagen bij
Carib Motors
Tevens kreeg hij een boekje met 25 loten van de ARSCA loterij cadeau en heeft hierdoor de kans DRIE AUTO'S te winnen.
Deze aanbieding geldt tot 16 maart 1982



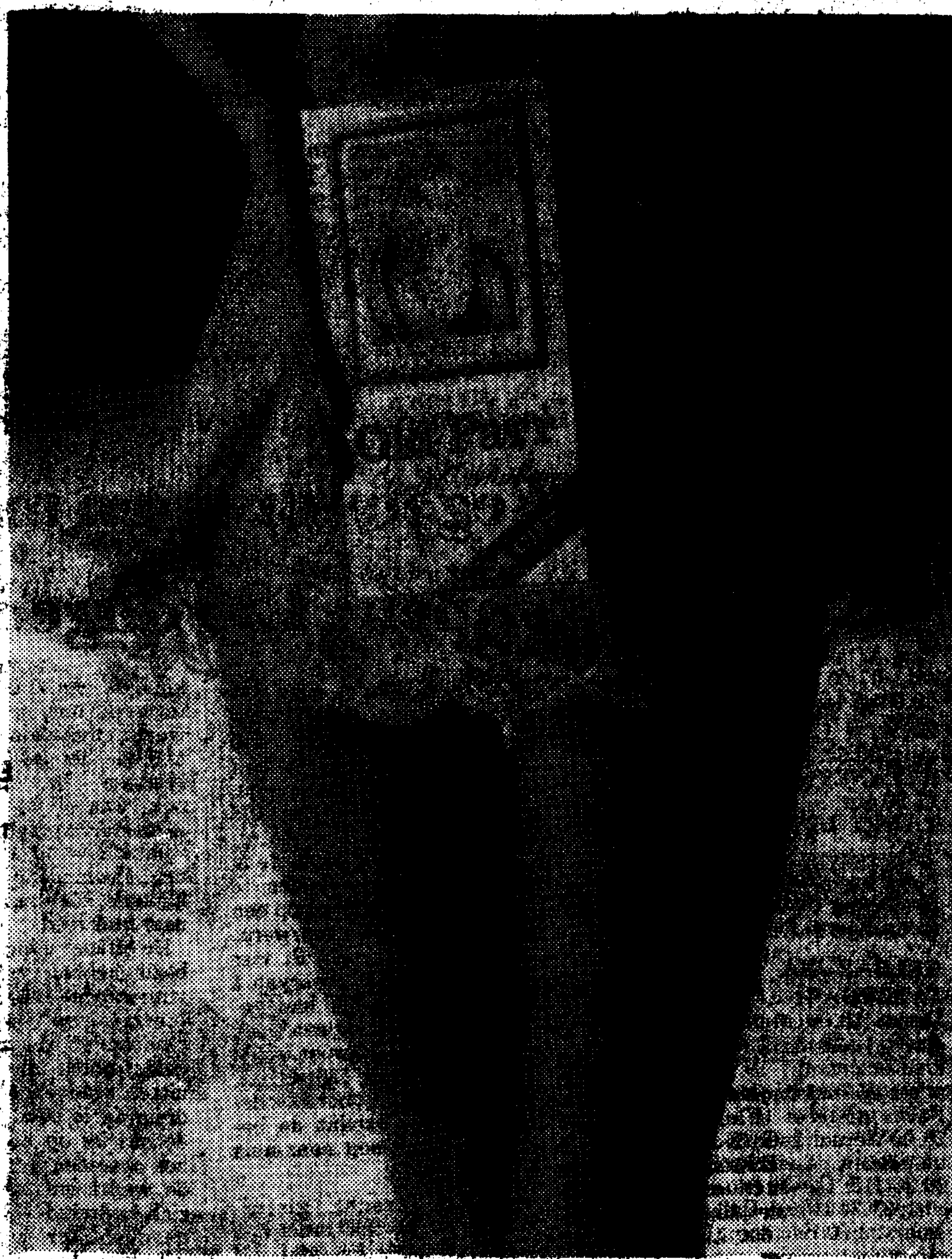
Laser
Built to take on the world.
Uit voorraad leverbaar.



Optional:
- airco
- automatische versnelling
- radio FM/AM stereo
- luxe uitvoering

Vanaf f. 10.900,—
Profiteer van deze laatste kans om drie auto's te winnen en een economische en zuinige wagen te kopen.
Carib Motors - Tel.: 21754 - 21840 - 23475
L.G. Smith Blvd. 112 - Oranjestad

"All I can give a man who has everything is more of the same".



ANOCHI DI BOKSEO UN EKSITO

Easy Boy kampeon den un pelea sin espektakulo

Triple viktoria Dominikano

WILLEMSTAD — Un programa eksitoso a ser presentá ayeranochi pa International Sport Promotion den e kurá di Sint Thomas College. Mayoria di e peleanan, ku ekseps̈hon di hustamente e kombate estelar entre Stanley Williams i Easy Boy Michael, kendenan a bringa pa e faha den e kategoria semi-pisá, a konta ku e aprobashon kompletu di e publiko pa loke ta balentía i nivel boksístiko. Tabata un anochi atrobe di eksitonan Dominikano den e ring di Korsou kaminda tur e tres pugilistanan di e nashonalidat aki, a bai ku e triumfo a kosto di nan adversarionan di respektivamente Surnam, Colombia i Venezuela. E programa tabatin un desaroyo hopi rapido loke ta señal di un bon organisashon di parti di e promotornan.

Boxing Kid Taylor (Surnam) i Dario Hernandez (Republika Dominikana) a habri e programa ku un pelea ku a bai e 6 rontnan na kwa e tabata paktá kompletu.

Kampeonato di tiru Antiano

WILLEMSTAD — Diasabra i diadomingu awor Federashon di Tiru Antiyano ta organisa kampeonato di Tiru riba respektivamente pistol standard, pistol di aire i tambe pistol liber. Diasabra lo tin dos competensha. Pa 9.00'or di mainta lo tin kompetensha riba pistol standard na e kanchanan di tiru na Vaersenbaai, mientras ku pa 2.00'or di atardi lo tin e segundo competensha riba pistol di aire ku lo ser efektwa riba e kanchanan di tiru na Shell werknemers recreatie centrum.

Diadomingu lo kontinua ku e kompetensha di tiru riba pistol liber ku lo ser tene riba e kanchanan di tiru na Vaersenbaai. Tin gran espektativa riba e kompetenshanan aki. Ya direktiva di e Federashon di tiru Antiyano mester a hasi reservashon na hotel lokal pa varios tirador Arubano ku lo participa na e kampeonato. Anja pasa tiru ta e deporte ku a saka kara di Antiyas mas den enkuentro internasional. Nos juniornan ku a konkista e tercer luga di mundu a keda den fuerte entrenamentu pa por bai demostra esaki den e weganan Centro Americano i del Caribe na Cuba. Tur simpatisador di tiru ta keda invita na tur e competenshanan ku ta ser tene e fin di siman aki na Korsou.

Hernandez durante praktikamente te henter e kombate tabata mas agresivo ku su adversario. Den e prome dos rontnan kaba Taylor mester a soporta un atake konstante, asta den tal grado ku el a eksperensha basta difikultat pa keda riba pia durante e parti final dje promé ront. E dos ultimo asaltonan dje pelea tabata menos atraktivo pa e publiko ya ku ta tur e dos pulgistanan tabata parse na fin di nan reservanan físiko. E triunfo pa desishon únanime a bai kompletamente meresí pa e Dominikano.

Si e prome pelea a satisface e afishon, e di dos kombate dje programa tabata un eksito kompletu. E pelea aki a bai entre Alejandro Garcia di Republika Dominikana i David Cuello di Columbia. Tabata un demonstrashon di kurashi, kondishon físiko i teknika (esaki prinsipalmente di parti di e Dominikano). Cuello a sali rapidamente for di su skina den e ront inisial i a obliga Garcia di retrosede pero esaki a reakshona agresivamente i ku un kombinashon di slanan fuerte el a manda Cuello lona pa un konteo di 8. E Dominikano no a perde pa gana i a drenta su adversario asina esaki tabata riba pia bèk i ku un gòlpi fuerte a logra su di dos knock-down den e ront aki. Mientras ku e di dos konteo tabata tuma luga pa Cuello e kampanaso a zona pa final dje prome ront. E Colombiano a rekupera i a ofrese tòg bon bataya den e di dos, di tres i di kuater ront pero den di 5 Garcia a forsa un desishon na su fabor ora ku ela sorpresa su kontrinkante ku un serie di slanan ku tur dos man. Cuello tabata klaramente den problema i referee Fightin Nen oportunamente a interveni pa para e pelea loke a nifika un triunfo pa medio di knock-out tekniko pa Garcia.

Un espektakulo sin duda interesante tabata e rontnan di eksibishon entre Ismael España i Young Joe di Korsou. E veteranonan aki e deporte di wante a demostra di ta den bon kondishon ainda, a pesar di nan edat (54 i 52 anja).

Despues a sigi e konfrontashon entre Kid Kan di Republika Dominikana kende tin un rèkòrt largu di eksitonan den ring na Korsou i José Rizzo di Venezuela. E kombate a ofrese tur loke a ser spera i a satisface e afishon ampliamente. Despues di 10 ront fuertemente disputá Kan a ser deklara ganado den forma unánime (98-96, 99-97 segun e scoring di e huesnan i 98-92 segun e konteo di punto di e referee). E rivalidat entre e dos pulgistanan tabata grandi i esaki a duna un toke ekstra ya ku e interkambionan di sla tabata violentisimo. A pesar ku el a perde (ganando solamente dos di e 10 rontnan) Rizzo a logra di pone bon sla riba kara di Kan kende na final dje pelea tabatin leshon na tur dos wowo. Por sierto tabatin hopi hende ku a mira e pelea komo a lo menos un draw i asta algun ku a haña ku Rizzo, kontrali na e opinion di e ofisialnan, a merese e viktoria.

E pelea estelar entre Easy Boy Michael i Stanley Williams a bai 12 ront kompletu. Stanley Williams (di Sint Maarten) a subi ring poko insegur loke a duna Michael e oportunidad pa forsa un knock-down chiki den e promé ront pero esaki tabata tambe e úniko momentu di emoshon ya ku e interkambio di slanan a keda hopi limita pa restu di e kombate. E puntuashon final tabata unánime na fabor di Michael: 118-113, 115-110, 119-115.



WILLEMSTAD — Easy Boy Michael (man drechi) den akshon ayeranochi na St. Thomas College.

RCC senior/junior tennistoernooi

WILLEMSTAD — Vandaag en morgen wordt het RCC Senior/junior-dubbeltennis toernooi voortgezet. Voor vanavond staan twee wedstrijden op het programma en voor morgen vier.

De uitslagen van verleden week zijn: Tino Minguel/Elmer Sperth-Lesley Koko/Ramsley Simon: 6-7 , 6-4 en 6-0; Erwin Rooi/Erwin Kranenburg-Fernando Minguel/Rick van de Net: 6-4, 1-6 en 6-3. Vanavond om zeven uur treden aan R. Sinef/F. Coffie-G. Frans/M. Versteuy (A) V. Ortega/R. Chirino-R. Coffie/R. Chapman (B); morgen : 17.00 uur: Z. Wiekse/D. Sile tegen winnaar A, W. Chirino/A. Ribeiro tegen winnaar B en om zeven uur: V. Pieternelle/A. Best-T. Minguel/E. Gerth en Rooi/Kranenburg - Koko - Martis.

CLIMA CARS

AUTO AIRCONDITIONIG

Herst 1A - Tel. 672069 - Sta. Rosa

BALDWIN PIANO'S WEDEROM IN VOORRAAD.

Degelijk geprijsd.

La Bonanza Punda

TIGRES KAMPEON DI SOFTBOL



WILLEMSTAD — Tigres di SUBT ajeranochi a bira kampeon di sòftbòl lokal pa di tres aña konsekutivo. Eseinan a logra despues di un bataya feros kontra Tiburones di AGT ku a duna bon resistensha. E maksimo kantidat di sinku wega e dos ekiponan mester a hunga pa defini ken di nan dos por a bai ku e titulo. Tigres a logra un viktoria di 9 pa 5, e titulo maksimo di sòftbòl lokal. E kampeon ta riba e pòrtrèt aki.



WILLEMSTAD — Tiburones (riba pòrtrèt) a drenta e divishon mas haltu di sòftbòl lokal pa bai mes ora ku e subkampeonato. Por poko nan a bai tambe den nan prome aña den e divishon aki komo kampeon.

Kareda di kaya i mondi na Kabaje

WILLEMSTAD — Diadomingo awor Federashon di Atletismo di Korsou, ta kore su di kwater kareda di Kaya y mondi, ku lo ta validо pa e Kampeonato di karedanan di Kaya i Mondi; E kareda aki ta den e bunita bario di Kabaje. E kareda aki lo hiba e koredornan via partinan pintoresko di Korsou su naturalesa. E prome kareda lo ta pa mitar di ocho di mainta (07.30 u), i lo ta di e kategoria di 20 pa 30 anja y 31 anja y mas. Ora e kareda aki finalisa, e otro kategorianan ta bai kual ta Kabajeros 17 pa 19 anja 3500 meter, kabajeros 14 pa 16 anja 3000 meter, kabajeros 10 pa 13 anja. Damas 10 pa 13 anja i damas 14 anja i mas 2000 meter.

Pa esnan ku ke tuma parti na e kareda aki, i no ta forma parti di un di e klubnan di atletismo existente, nan por inskribi diadumingu mainta trempan na veld di Kabaje serka sr. Sidney Pieter.

Transport: un konvooi lo sali pa seis'or (06.00u) for di veld di Fuik via SDK, via Paradise via Willy's Liq Store via Helena Bar, Soemboe via veld Lagoen pa bai veld di Kabaje. Un suploka na tur e partisipante, pa ta trempan na veld pa e karedanan por kuminsa manera ta planea.

De Notarissen

MR. R.J.A. PALM, MR. D.M. SENIOR en MR. M.L. ALEXANDER

maken hierbij bekend dat met ingang van 1 maart 1982 zich op Curacao heeft gevestigd en toegetreden is tot de maatschap JOUBERT, PALM & ALEXANDER:

MR. ANTOINE E. D' ANGREMONT.

TE KOOP:

BUICK CENTURY SPECIAL,

2-deurs coupe, bouwjaar 1977, met AM/FM Radio, Airco, Power Brakes & Steering.

Prijs: Fls. 7.200,—.

Tel. 24460 na 14.00 uur.

STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP ZONDAG 7 MAART 1982

VANAF 08.00 t/m 16.00 UUR

KUIPERSTRAAT — KERKSTRAAT (tussen Gomezplein en Columbusstraat) — GEDEELTE WOLKSTRAAT — GEDEELTE PRINSENSTRAAT — GEDEELTE MIDDENSTRAAT — COLUMBUSSTRAAT (tussen Madurostraat en De Ruyterkade) — MADUROSTRAAT (tussen Middenstraat en Columbusstraat) — DE RUYTERKADE (tussen Koningin Wilhelminabrug en Bakkerstraat).

Efficienter dan bijstand aan organisaties

Gecoordineerd Vakantieplan: plaats voor 9000 kinderen

WILLEMSTAD — Niet minder dan vijftig groepen hebben ingeschreven voor het gecoordineerde Vakantieplan zoals dit verleden jaar voor het eerst in deze vorm gebeurde op Curaçao. Daarbij bleek, dat deze aanpak efficienter werkte dan hulp aan de afzonderlijke organisaties. Zo moet blijken uit een uitvoerig communiqué ter gelegenheid van het feit, dat gedeputeerde Lucille Wout onlangs officieel het Vakantieplan 1982 opende. Het plan gaat uit van de sectie Jeugd van de dienst Onderwijs en cultuur van het eilandgebied. Men verwacht dat negenduizend kinderen meedoen.

Verleden jaar pakte men een en ander per rayon aan. Dit voldeed. Opzet was om zo tot een meer gecoordineerde vorm te komen en om gegevens over en weer te kunnen uitwisselen over de organisaties welke activiteiten in de vakantietijd organiseren. Daarnaast kunnen de organisaties ook meer directe hulp krijgen bij het opzetten van het programma, en van de middelen voor fourage enz.

De regeling van het transport en de mogelijkheden om excursies te maken enz. De begeleiding is toevertrouwd aan deskundigen van de Jeugd-sectie, aldus het communiqué. Met de coordinatie zijn in feite belast Maureen Flocker, Boeis Augusta, Lionel Cordilia, Allan Fonseca, Richard Straker en Denise Fraai. Met gebruikmaking van de verleden jaar opgedane ervaring en met medewerking van de handel en van de deelnemende organisaties zal het Vakantieplan 1982 zeker een succes worden, zo meent men. Er kunnen op deze manier zo'n negenduizend kinderen gebruik van maken.

Naar rayon nemen aan het Vakantieplan 1982 deel: RAYON A: 1. Grupo Femenino Tamarijn, 2. Estrella di Sta. Rosa, 3 Cariñitos di Fuik, 4. Jeugdwerk Montaña, 5. Grupo Klasmulato, 6. Las Amas Unidas.
RAYON B: 1. Gogorobi, 2. Hubavco/Nos Lucha, 3. Klup Union Boneriano, 4. De Verre Naasten.
RAYON C: 1. Jeugdclub Marchena, 2. Jeugdwerk de Oleander, 3. Jeugdwerk Wishi/Marchena, 4. Union Hubentut Antiano, 5. Centro Rekreativo Charo, 6. Komishon Veeris.
RAYON D: 1. Tuturutu, 2. Jeugdwerk Buena Vista, 3. Buurtcentrum Buena Vista, 4. A.J.M.G. Buena Vista, 5. Flor del Bario Hubenil, 6. The Red Apples, 7. Hubentut Uni, 8. Los Angelitos.
RAYON E: 1. Hubentut 70, 2. Jeugdcentrum Divi Divi, 3. Diripiente Independiente, 4. Ala Blanca Domino Sporting Team, 5. Jeugdwerk Koraal Specht, 6. Komishon Kustbatterij.
RAYON F: 1. Jeugdwerk Ser'i Fortuna, 2. Kom. Mayor di Skol Muchanan Surdu, 3. Jeugd Luchtvaart Brigade, 4. Komishon Kanga.
RAYON G: 1. Casa Manita, 2. Jeugdwerk/BC Brievengat, 3. Unitas, 4. Komishon Bario Brievengat, 5. Grupo Anturia.
RAYON H: 1. Hubentut di Savaan, 2. Grupo Jandoret, 3. Hubentut Juan · Domingo, 4. Fundesa.

RAYON I: 1. Pro Bario, 2. Mangusa, 3. Kom. Komunidat Banda Bou, 4. Proyekto Trabou ku Hubentut, 5. Grupo Nos Grandesa, 6. Watapana.

RCA-activiteiten

ORANJESTAD — De training voor de nieuwe voetbalcompetitie begint voor de RCA-spelers dinsdag om vijf uur in het RCA-sportcentrum. Maandag om zes uur wordt voor alle hoofdklassespelers een "get together" en een informatieve bespreking gehouden in het RCA-clubgebouw.

STAAL ANTILLEN / HERU N.V.

Nu ook op Gasparito Kaya La Plata A 20.

Telefoons: 80945 en 80946

U wordt thans snel geholpen met onze moderne equipment.

DE GROOTSTE VOORRAAD HOUDER VAN STAAL PRODUKTEN IN DE CARIBBEAN: STEEDS VOORRADIG:

BETONIJZER	Van 6 mm t/m 25 mm O in de kwaliteit FEB 220 en FEB 400
BETONMATTEN	O 4-5-6 en 8 mm in de kwaliteit FEB 500
PLATSTAAL	Vanaf 12 x 3 mm t/m 150 x 25 mm
HOEKSTAAL	Vanaf 16 x 16 x 3 mm t/m 100 x 100 x 10 mm
TEESTAAL	Vanaf 30 x 30 x 4 mm t/m 100 x 100 x 11 mm
VIERKANTSTAAL	Vanaf 8 mm t/m 100 mm
RONDSTAAL	Vanaf 6 mm t/m 100 mm O
HEA en HEB BALKEN	Vanaf 100 t/m 360 mm in diverse lengtes
IPE en UNP BALKEN	Vanaf 80 t/m 500 mm in diverse lengtes
PLATEN W.G.	Vanaf 0.75 mm t/m 100 mm dikte
GEGALVANISEERDE PLATEN.	Vanaf 0.75 mm t/m 2 mm dikte
TRANEN- en GERUITE PLATEN	Vanaf 5/7 mm t/m 10/12 mm dikte
VIERKANTE EN RECHTHOEKIGE BUIZEN	Vanaf 15 x 15 x 1.5 mm t/m 100 x 100 x 7 mm
	Vanaf 20 x 10 x 1.5 mm t/m 100 x 50 x 3 mm
GEGALVANISEERDE WATERLEIDING BUIZEN MET DRAAD EN SOK	Vanaf ½" t/m 2"
GEGALVANISEERDE PIJPEN MET GLADDE EINDEN	Vanaf 3/8" t/m 4"
GEGOEID DRAAD	No. 18 op rollen

LAGE PRIJZEN — Vanaf Naf. 800,- franko levering zover bereik- en berijdbaar.

Jeugddienst rond Helder Camara-thema

WILLEMSTAD — Om 7 uur wordt zondagavond weer een jeugddienst gehouden in de Fortkerk, uitgaande van de Verenigde Protestantse Gemeente. Jongeren en ouderen zijn hartelijk welkom Thema is De wereld van morgen. Waar hoop je nog op? Het thema van deze dienst is gekozen naar aanleiding van een bezoek van ds Rob van Buiren en ds Paul Saraber aan de Braziliaanse bisschop Helder Camara. Hij is de man, die in de verwarde en vaak angstwekkende wereld van vandaag tekenen van hoop ontdekt, juist bij de jongeren, bij onze jeugd. Deze in heel de wereld bekende man, die met zijn indringende boodschap uitdaagt om te hopen en te werken: op weg naar een betere, rechtvaardiger wereld. Deze dienst is voorbereid door jongeren van de katechesegroep van wijk C van de Verenigde Protestantse Gemeente. Teksten en muziek worden in deze dienst door de jongeren verzorgd. Na afloop is er gelegenheid om — met een kopje koffie — nog wat na te praten.

OPENBARE VERKOOP

Op woensdag 7 april 1982, des voormiddags om tien uur zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waarnemer in het Hilton Hotel aan de Piscaderabaai te Curacao, krachtens rechterlijk bevel gegeven bij Beschikking van de Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Curacao, van 5 maart 1982, in het openbaar bij opbod en volgens plaatselijk gebruik "as is where is" worden verkocht:
de stoom turbine tanker genaamd "SHINYON" geregistreerd te Panama en varende onder Panamese vlag, in 1966 gebouwd door Howaldtswerke-Deutsche Werf A.G. te Hamburg, West-Duitsland, met een stalen romp, een bruto tonnage van 35.931, netto tonnage van 21.193, een lengte van 230.37 m, breedte van 32.24 m, en diepte van 18.15 m, tezamen met al haar toebehoren.

Het schip ligt gemeerd te Parera in de haven van Willemstad op Curacao.

Het schip is geklassifiseerd door het American Bureau of Shipping onder nummer ABS 5/84.

Alle gegevens van het schip worden te goeder trouw verstrekt zonder dat door wie dan ook, garantie voor de juistheid daarvan wordt gegeven.

Biedingen kunnen uitsluitend geschieden in United States dollars.

Bieder zijn gehouden een bankgarantie, letter of credit, cashier check of certified check over te leggen ten bedrage van hun bod vermeerderd met kosten, dan wel andere zekerheid, ten genoegen van executant en ondergetekende te stellen.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ter Griffie van het Gercht in Eerste Aanleg te Curacao en ten kantore van ondergetekende.

Verzet van schuldeisers tegen de uitbetaling van de kooppenningen is na de toewijzing of de verkoop niet meer toegelaten.

Het schip wordt na de openbare verkoop volgens Nederlands Antilliaans recht vrij van hypotheken en beslagen geleverd.

Nadere technische gegevens van het schip en eventuele afspraken voor bezichtiging kunnen door serieuze gegadigden worden verkregen c.q. gemaakt via:

INDEPENDENT MARITIME BUREAU, INC.
Wilhelminalaan 7, Curacao
Tel.: 44453/44302 Telex 1066 Oost N.A.

mr. M. VAN DER PLANK,
Notaris.
Schottegatweg Oost 191
Curacao, tel.; 77833
Telex 1166 plano

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

OFFSHORE HANDELS-MAATSCHAPPIJ

zoekt jong, maar ervaren, commercieel denkend

ADMINISTRATEUR

gegadigde dient tenminste MBA diploma te bezitten en minimaal Nederlands en Engels in woord en geschrift te beheersen.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht onder no. 3 aan het Buro van dit blad, Curaçao.

TA BUSKA

UN DIREKTIE ASSISTENT

E MESTER KUMPLI KU E SIGIENTE CONDISHONNAN:

- E mester tin Steno-diploma i por typ 60 palabra pa minut.
- E mester papia, lesa i scirbi ingles perfectamente
- E mester tin conocementoe di boekhouden den administrashon di debiteur i crediteur
- Experencia den administrashon di sueldo i conocementoe di retenementoe obliga pa Gobierno
- Den posishon di por biaha entre e islanan
- Alomenos 8 anja di experencia i 4 anja di experencia como Supervisor

Antillanonan tin preferencia.
Dirigi solicitud na:

Statia Terminals n.v.
P.O. Box 170
St. Eustatius N.A. Telf.: 2259
Atenshon: R.K. Perkins.

HANDELSFIRMA

zoekt voor de commerciele afdeling

SECRETARESSE

Vereisten: Erkende typediploma
Steno in de Nederlandse taal.
Kennis van Nederlands, Engels en Spaans.
Kennis van administratie en computer
Minimaal vijf jaar practisch ervaring.

Salaris: Afhankelijk van diploma's en ervaring.
Goede sociale voorzieningen en voorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties onder nr. 554 van dit blad, Curaçao.

Gevraagd:

EEN ERVAREN ADMINISTRATIEVE KRACHT

in het bezit van Praktijkdiploma Boekhouden.
Tevens goede kennis hebbende van de Engelse taal.
Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae te richten aan P.O. Box 72, Curacao.

Moises de Marchena & Sons N.V.

HUDIG - LANGEVELDT (ANTILLEN) N.V.

Hierdoor maken wij bekend dat met ingang van 1 maart 1982 als lid in onze direktie is opgenomen

de heer
Drs. R.F. PIETERNELLA

ATTENTIE ZAKENLUI

Reserveer nu voor de periode dat Uw secretaresse met vakantie gaat!

Wij hebben: ervaring en diploma's
Wij bieden: Fatsoenlijk typewerk en een vlotte afhandeling van de werkzaamheden.

Denk aan die drukke tijd en schrijf nu naar Bur. van dit blad op naam PROFICIAT, Curaçao.

ER IS NOG EEN KAVEL TE KOOP

op de Ala Blancaweg, 880 m2.

Tel. 70741 of 70888.

Bouwmaatschappij Woudenberg Antillen N.V.

Gevraagd

EEN UITVOERDER

Sollicitaties persoonlijk na telefonische afspraak met de heer R. Muller, telefoon 70401.

"Hepi tempu pasá, promé ku lus
asta promé ku tabatin zonidu,
Karibe tabata drumí den skochi di shelu
lorá den sońonan kosmiko
yená ku sonrisanan transparente.....,

Dit [illegible] de [illegible] klinken.... Een prachtig dekor, rotspartijen met grillige bomen, geheel in zilver, badend in paarsblauw licht, op de grond Aruba, Curacao en Bonaire, uitgebeeld door de dansers Phillip Trice, Brenda Chevalier en Myrena St Jago. De "eilanden" komen langzaam in beweging en krijgen vorm, je ziet de zee ontstaan, onze Caribische zee, met zijn blauwe golven. En vanaf dat moment is de toeschouwer geboeid tot aan de pauze. Met een enorme vaart en heel soepele overgangen komt de ene dans na de andere, dan een solo, dan weer de dansers met z'n drieën, die met hun spel van dans, beweging en ekspressie de ene associatie op de andere oproepen bij de toeschouwer. De poetische tekst van Norman de Palm, die ook ingesproken is door hem, op de band vertelt ons het verhaal van het ontstaan van onze eilanden in de Caribische zee, die een [illegible] van [illegible] vreedzaam [illegible] leefden tot het moment van de koloniale overheersing. Dan vangt korruptie, eigenbelang en macht-spelletjes, die alleen als doel hebben te verdelen en te heersen, hoogtij. De eilanden vervreemden van elkaar en 't lijkt zelfs alsof ze vijanden worden....

Moveshon fo'i kurason van Myrena St. Jago

Prachtig Danstheater

De "Kollage over 't Leven", die daarna volgt gaat over de ellende van een moeder, die verlaten door haar "byside", toch tracht te overleven en te vechten voor een redelijk bestaan van haar talrijke kinderen. Een schrille tegenstelling vormen de luxueus gekleede karnaval vierende mensen om haar heen.

Een knap staaltje van DANS THEATER, dans én theater, dans niet alleen gebruikt als ekspressie van een individuele emotie of om een thema uit te drukken, zoals "Vreugde" of "Eenzaamheid of om alleen maar mooie bewegingen te laten zien, maar DANS in dienst van wat je te zeggen hebt aan het publiek, om je verhaal en je emoties kwijt te raken over de dingen die je bezighoudt, zoals het wel en wee van je land, je betrokkenheid bij de dingen die om je heen gebeuren, jouw verhaal over je pijn en je vreugde, een dramatisch gegeven als basis voor je dans.

Terwijl het eerste gedeelte over de Antillen vertelt, gaat het 2e gedeelte over de "strijd om het bestaan" van de danser in een vreemd land, waar dansers [illegible] den staan te springen voor een kansje in het theater, de één nog beter dan de ander.

De moed zakt je soms in de schoenen, maar je gaat door, omdat dansen je leven is, jouw vorm om je uit te drukken.

Dit stuk na de pauze geeft moed aan iedereen die bezig is, of 't nou een aktetir, een musicus, schilder of danser is. Je moet doorgaan met je eigen dingen, want wat is een land zonder Kultuur uitingen? Een weerspiegeling van passiviteit, van niet meer kunnen vechten, omdat 't toch hopeloos is.

De voorstelling van Myrena met haar groep geeft kracht, 't is een echte "Moveshon fo'i kurason" geworden. Prachtige momenten, die elkaar steeds weer opvolgen, een eksplosie van energie en ekspressie. Iedere danser met haar/zijn eigen sterke momenten. Myrena als uitgeleefde vrouw: beweging, gevoel en ritme worden één.

Haar solodans aan haar vader gewijd, verstild met haar genegenheid en haar verdriet. Brenda Chevalier, zeer mimisch in haar uitbeelding van 4 verschillende vrouwen, 4 karakters achter elkaar, die ze zeer eksakt neerzet. Phillip Trice, behalve danser een echte akteur, soms vol humor; als hij de meiden versiert en soms vol gevoel als hij 't verlies van zijn meisje in een solo uitbeeldt. De choreografieen van Myrena zijn uitgebalanceerd. Het is duidelijk dat zij heeft geprobeerd om binnen de dans de essentie van het verhaal en de liederen, op de geluidsband te pakken en weer te geven. De teksten van Norman de Palm zijn vooral heel sterk in het gedeelte vóór de pauze, over de Antillen, terwijl ze in het 2e gedeelte meer fungeren als verbindingsstukjes voor de dansers, waardoor ze dramatisch aan kracht inboeten, vooral bij het einde, hoewel ze de sfeer wel goed aangeven. Het decor van Carl van der Meulen is heel funktioneel en mooi van vormgeving, terwijl Bomba met de belichting de verschillende sferen goed heeft getroffen. Wel jammer is dat er maar één volgspot is, waardoor konstant één danser meer licht heeft dan de twee andere.

Al met al kunnen wij trots zijn op Myrena St. Jago, een Antilliaanse, die er blijk van heeft gegeven op zeer professionele wijze samen met haar groep danstheater te brengen, theater "fo'i kurason". Op zaterdag 6 en zondag 7 maart heeft eenieder kans om deze "Moveshon fo'i kurason" alsnog te zien.

LAURA QUAST

CURACAO EQUIPMENT COMPANY

vraagt:

TECHNISCH COMMERCIELE MEDEWERKERS

vereisten:
- niveau MTS werktuigbouwkunde.
- vlotte beheersing van de Engelse- en Nederlandse taal
- niveau HTS werktuigbouwkunde
- vlotte beheersing van de Engelse- en Nederlandse taal
- enige jaren commerciele ervaring

geboden wordt:
- een intelligente, zelfstandige, technische, commerciele funktie met groei-mogelijkheden.

Telefonische en schriftelijke sollicitaties te richten aan:

CURACAO EQUIPMENT COMPANY
Maduro Plaza,
P.O. Box 584,
telefoon: 76900/76755

Deviezen-reserve Land met 118 miljoen omhoog

WILLEMSTAD — De deviezenreserve van de Antillen is in het afgelopen jaar (februari 1981-februari 1982) met 118.3 miljoen gulden toegenomen. Dat vertelde minister drs Marco de Castro van Financiën gistermiddag.

Hij zei dat de algehele financiële situatie van het Land aanmerkelijk vooruit is gegaan en een veel beter aanzien geeft dan in 1979 (aan het eind van de periode kabinet-Rozendal — RED). Dat gaf hij aan aan de hand van vrij recente cijfers van de Centrale Bank.

Dat neemt niet weg dat de liquiditeitsproblemen van het Land er ook zijn, omdat de eilandgebieden niet afdragen. De mogelijkheden van het Land om elders leningen aan te gaan hebben weinig kans van slagen als er geen zekerheid bestaat over de kans tot terugbetaling daarvan. In het kader daarvan is de overeenkomst die eerder deze week is gesloten met Curaçao van groot belang. De huidige problematische situatie kan eventueel aan de hand van een lening worden overbrugd, aangezien later in het jaar die terugbetaald kunnen worden met inkomsten van de eilanden Curaçao en Aruba.

Aruba heeft nog niet toegestemd in het akkoord, omdat het tot gistermorgen tien uur nog niet in hun bezit was. Daarom konden zij ook niet voldoen aan de opdracht van de minister daar vóór vandaag antwoord op te geven. Inmiddels hebben zij het wel en het is in studie. In een telegram van het BC staat in elk geval de principe-afspraak herhaald dat Aruba bereid is eenzelfde overeenkomst met het Land aan te gaan over de oude schulden als is gesloten met Curaçao. Daaruit leidt minister De Castro af dat dat wel goed zal komen zodra de overeenkomst is bestudeerd.

La Union: 5 buurt-centra actief

WILLEMSTAD — Op Curaçao bestaan er zeventien buurtcentra. Daarvan zijn er slechts vijf welke inderdaad ook actief zijn. Zo bericht het weekblad La Union. Zal dit komen door gebrek aan gemotiveerd kader, zo vraagt het blad zich af.

DIENSTVERLENEND BEDRIJF

zoekt op korte termijn

EEN REPRESENTATIEVE DIRECTIE SECRETARESSE

die zal moeten voldoen aan de volgende eisen:

- Middelbare school opleiding
- Secretaresse opleiding met de Franse taal als hoofdtaal
- Ervaring bij een internationaal bedrijf
- Moet zelfstandig in het Frans kunnen corresponderen
- Goede kennis van de Nederlandse en Engelse taal in woord en geschrift is noodzakelijk
- Kennis van de Spaanse taal strekt tot aanbeveling
- Leeftijd niet ouder dan 30 jaar.

Handgeschreven sollicitaties, voorzien van alle relevante gegevens dienen te worden gericht aan het bureau van dit blad onder nr 2, CURACAO.

Bij de

KONINKLIJKE MARINE in de Nederlandse Antillen (Detachement F 27M KLU)

is er plaatsingsmogelijkheid voor een

ELECTROMONTEUR

De functionaris zal met de volgende werkzaamheden belast worden:
a. fout zoeken in de electrische systemen,
b. het in- en/of uitbouwen van componenten,
c. het na reparatie/verwisseling uitvoeren van functionele testen,
d. het repareren van defecte leidingen, solderen van pluggen e.d.

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van een M.T.S.-Electrotechniek dan wel een vergelijkbaar diploma.
Praktijkervaring in het vliegtuigonderhoud strekt tot aanbeveling.
Sollicitaties dienen schriftelijk voor 1 april 1982 ingediend te worden bij het Commandement der Zeemacht in de Nederlandse Antillen, Marinebasis Parera, t.a.v. het Hoofd Bureau Burgerpersoneel.

WORLD IN A NUTSHELL

ASHINGTON — mployment figures in the ted States raised with .000 to a total of 9.6 ion. The American depart- t of Labour said yesterday. means that 8.8 percent of total professional popula- in the United States is out a job. In January of year the percentage was 8.5 at this moment it is at the level as it was at the end ecember of last year. Most omists expect the ployment figure to raise in the coming months and the 1975 post-war record of percent will not hold.

L AVIV — Despite the ences in opinion between ch president François rrand and Israeli prime ter Menachem Begin t the rights of the Pales- n people, Mitterrand unced at the end of his -day visit to Israel that the ndship between the two ntries will be restored. re leaving Israel, the ch president said at the rt that he hopes that his opened the way for mutual dence between his country the jewish nation. He did y a word about the rights Palestines, a subject that d a clash between him and 's prime minister Mena- Begin.

ATEMALA CITY — The ager of the Guatemala spaper, "Prensa Libre", ro Contreras Velez, has kidnapped yesterday by illas in Guatemala City. kidnappers demand from treras Velez' family that publish a manifest that ad- te for the boycot of the presidential elections coming Sunday in Guatemala. During the kidnapping the 18-year old maid got killed by a bullet. The guerillas penetrated into Contrera's home and dragged him into one of the cars with which they fled away.

WASHINGTON — The control of the International bureau for atomic energy is not enough to discover theft of nuclear material for the construction of nuclear weapons, the United States committee for regulations of atomic energy says this in a letter to members of the congress.

GENEVE — Oil ministers of the Organisation of oil exporting countries (OPEC) decided to cancel an urgent meeting they planned for the 13 and 14 of this month in Geneve. They agreed now to hold informal deliberations in Abu Dhabi, Swiss sources said last night. OPEC-secretariat cancelled all hotel reservations in Geneve for next weekend and noticed Swiss authorities that security measures for that weekend are no more necessary.

BEIRUT — Salah Khalaf, the second man after PLO-leader Yasser Arafat in the guerilla movement "El Fatah", said in Beirut that Mitterrand weakened the French support for a Palestine nation limiting it to west border of the Jordan river and the Gaza belt, both occupied by Israel. "This is the Camp-David mentality", How about the Palestines abroad?".

PARAMARIBO — Military authorities in Surinam have not yet decided about the democratic renewals in the country. But one thing is sure and that is that Surinam will not be governed by a so called junta-model. An official spokesman said that most probably at the occasion of the inauguration of the new Surinam government on March 15 their will be a declaration about the democratic renewals.

TONGA — The Pacific island Kingdom of Tonga has been devastated by a cyclone which struck the island group early this week. Australian and New Zealand air force crews reported widespread destruction throughout the archipelago. Relief supplies are being flown in from Sydney and Hercules transport plane pilots report that 95 pct of the buildings in the northern group of islands have been destroyed in the cyclone. Several dozen of people are feared killed in the disaster.

AMMAN — The US special envoy, Philip Habib left Jordan yesterday for Riyadh, after two days of talks with senior members of king Husseins government. Habibs talk with Jordan authorities were on his efforts to defuse growing tension in southern Lebanon. The tension was aggravated when Syria introduced anti-aircraft missiles into the Bekaa valley — a measure which Israel refuses to tolerate.

SAN SALVADOR — America's secretary of State Alexander Haig defended his assertion that leftwing guerillas fighting the government in El Salvador, were being organised by outside forces. Secretary Haig said the Salvadorean junta's forces had captured a Nicaraguan soldier working with the guerillas. The Reagan administration has long accused Nicaragua of supplying guns to the rebels. Meanwhile the junta claims to have won a bloody ten day" battle for control of the [illegible] Salvador. The commander of the 2000 soldiers strong strike force said that the victory was complete and 200 guerillas had been killed.

NAIROBI — Cyclones and flooding in Madagascar in the new year made 54.000 people homeless and caused damage estimated at 250 million dollars, a United Nations report said.

BANJUL — Two Gambian soldiers have been sentenced to death for treason for their part in a failed coup attempt last July in this West African country, officials said.

PARIS — Labour ministers from the main non--communist developed countries have agreed that measures must be taken to ease an alarming rise in unemployment in the western world but they differed sharply on the approach to use. Meeting at the Paris headquarters of the Organisation for economic cooperation and development (OECD) the 24 ministers yesterday set out the views of their individual governments.

Delegates at the two-day conference said there was a consensus that unemployment, now 26 million in the OECD countries and likely to rise further, had become a grave and urgent issue. But they said two schools of thought emerged — represented by the policies of France and other European countries favouring direct government intervention, and those of other countries which reject what they see as artificial measures to create jobs. The United States and Britain lead the second camp, arguing that unemployment can only be brought down in the long term through an uncompromising dirve to cut inflation.

LISBON — Portugal's rightwing democratic alliance government defeated a censure motion tabled by the opposition socialists after a two-day debate. The motion, which attacked the whole range of the six-month-old government's policies, went down by 130 votes to 116. For the socialists, former Finance minister Vitor Constancio said the alliance's economic programme had produced nothing but perplexity, frustration and discontent in the country.

THE HAGUE — Mr Jean Jurgensen, France's ambassador in The Hague, is being closely guarded after a threatening letter from Venezuelan terrorist 'Carlos' was deposited in the embassy's letter box last week, well-informed sources said yesterday. They said precautionary measures had been taken at the embassy following receipt of the letter which threatened the French government and particularly French home affairs minister Gaston Deferre. The half page Spanish-language letter containing Carlos' finger prints made unspecified threats it two of Carlos's 'comrades' held in France were not released. The two were named as Bruno Bfeguet, of Switzerland, and Magdalena Kaupp, of West Germany. The sources said the letter had been put in the embassy's letter box in the night of Thursday to Friday, February 26.

NEW YORK — Prices were lower at the close of the New York stock exchange Friday in heavy trading. The Dow Jones industrial average, a 7.61-point loser Thursday, was off 1.62 points to 805.93 shortly before the Nyse closed, a 22-month low. Declines led advances by about an 9-5 margin among the 1.875 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 P.M. EST. NYSE turnover amounted to about 67.890.000 shares compared with 74.340.000 traded Thursday, the fourth busiest session ever. Prices were lower in moderate trading of American stock exchange issues.

STAFF ASSISTANT NEEDED

MUST HAVE THESE QUALIFICATIONS:

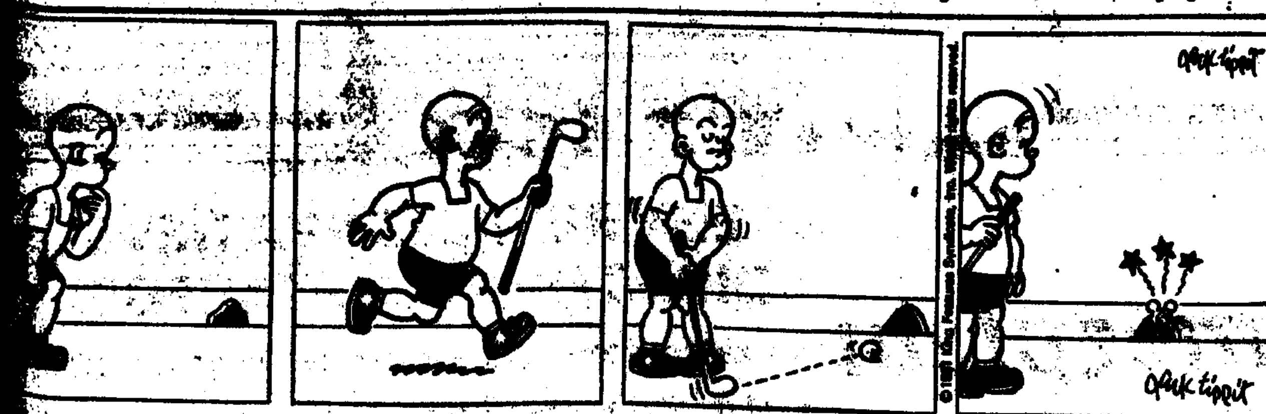
- Be able to take shorthand, type 60 wpm
- Speak and read English fluently
- Have knowledge of accounting systems, accounts payable and receivable
- Have prior experience in handling payrolls with knowledge of government deductions
- Be able to travel inter-islands
- Have at least 8 years experience with 4 years supervisory experience.

Native Antillians given preference.

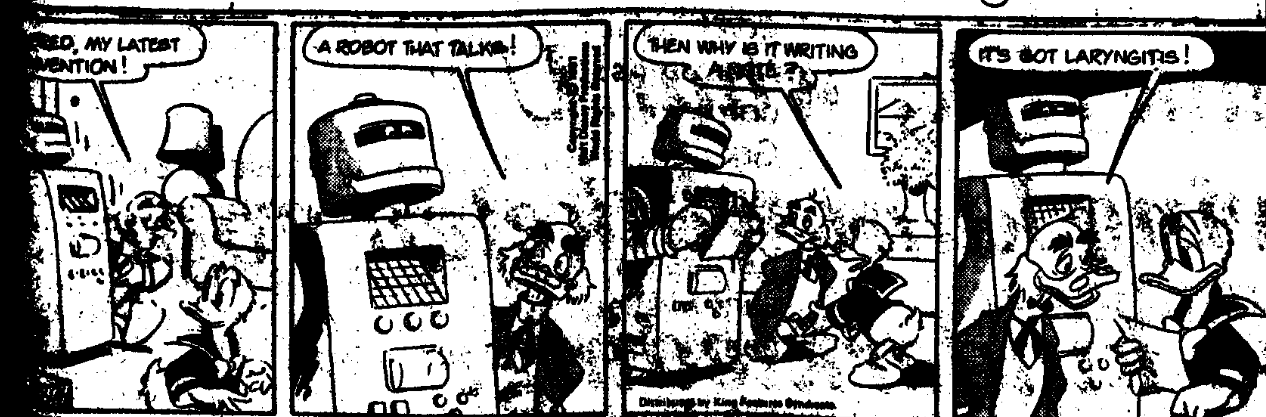
Send resume to:
Statia Terminals n.v.
P.O. Box 170
St. Eustatius N.A. Phone 2259
Attn: R.K. Perkins

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Beetle Bailey ® By Mort Walker



Archie



TE HUUR aangeboden
per 1 mei 1982
121 M2 KANTOOR-RUIMTE
Goed gelegen.
Rustige omgeving.
Paardenbaaistraat 10 (boven)
Telefoon: 24691

In Convention Center 14-16th of June

Sixth Caribbean Tourism conference in San Juan

WILLEMSTAD — At a meeting held in New York at the offices of the Caribbean Tourism Association on Tuesday 16th February the joint CTA/CTRC Planning Committee finalized arrangements for the Sixth Annual Caribbean Tourism Conference and Trade Exhibition to be held at the Convention Centre in San Juan, Puerto Rico from 14th to 16th June, 1982.

The programme will feature some of the biggest names in the North American market led by keynote speaker Walter Rauscher, President of ASTA. The first general session on Monday 14th June will pick up the theme of the conference which is — "The Caribbean - a destination for all seasons". A team from Travel and Tourism Consultants International (TTCI) of New York, drawing on the North American Demand Study recently completed by CTRC, TTCI and their respective associates, will focus in on the subject of "Identifying and satisfying consumer vacation needs year round". The conference will then appoint five study groups representing transportation, accommodation, ground services, National Tourism Organizations, the Allied Industry and the Travel Trade to consider the topic from each particular point of view and present recommendations for action to the final plenary session. The second general session will be on the subject of "Changing Strategies in the U.S. Tour Marketing today — Better Productivity or turmoil". A presentation by Alan Fredericks will be followed by a panel discussion with wholesalers, tour operators and retail travel agents.

Also programmed are workshops that cater to special interests. There are four of these; The first which is aimed at governments". Two others aimed particularly at some 800 travel agents expected to attend are on "how retailers can maximize profits from selling the Caribbean" and "how the travel and consumer media can build profits for your agency." The fourth workshop will deal with "what the future holds in the transportation industry".

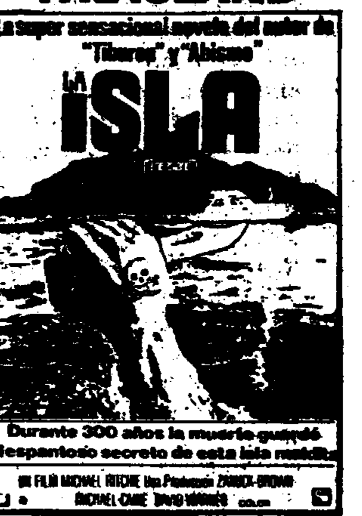
This conference has for the first time involved the retail trade agent in a major role. It is he that sells eight out of every ten visits to the Caribbean and the Caribbean Tourism Conference is therefore for the first time catering to the total industry in a comprehensive way at a critical juncture of Caribbean Tourism.

Side by side with the convention, there will be a Tourism Trade Exposition where at least one hundred private and public sector tourism agencies are expected to exhibit their tourism product.

It is expected that arrangements will be made for the hundreds of travel agents coming to the region in June to spread out from Puerto Rico and visit several other Caribbean territories.

After the New York meeting, the Executive Directors of CTA and CTRC, Audrey Hawks and Jean Holder visited Puerto Rico to meet with the Puerto Rico Host Committee. The Committee is headed by Senora Frances Rios de Moran, recently appointed Executive Director of the Puerto Rico Tourism Company and the first female to hold the post. The meeting dealt largely with conference logistics and the hosting of a number of varied social events being planned for those participating in CTC 6.

DRIVE-IN
March 5 & 6
at 8.30 p.m.
March 7 at 9.00 p.m.
"THE ISLAND"



SUSPENSE DRAMA
ENGLISH - SPANISH SUBTITLE
ENTRANCE: FLS. 3,00
ADMISSION: 18 YEARS

BOULEVARD:
March [illegible]
at [illegible] p.m.
"THE IN LAWS"



ENGLISH - SPANISH SUBTITLE
COMEDY
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 18 YEARS

March 5 & 6
at 12.00 p.m.
MIDNIGHTSHOW
"EL CLUB DE LAS CHICAS DEL PLACER"
Philippe Caste
Eva Stroll
FRENCH - SPANISH SUBTITLE
ENTRANCE: FLS. 5,00
ADMISSION: 18 YEARS

Warm line for parents

"PARENTS WHO wonder how to deal with such problems as sibling rivalry, temper tantrums, breast feeding, setting disciplinary limits or any other situation that might arise in the course of rearing a young child can now get free expert guidance simply by making a telephone call......The New York University Psychoeducational Center operates what it calls a 'Warm Line' to counsel parents on a variety of nonmedical early-childhood issues".

NEW YORK TIMES

****

Sure parents of young children need help, but no more than parents of teen-agers. Who do they telephone when.....Well, let's listen in on the sort of advice that an adolescent service would undoubtedly provide parents who call:

"Hello, this is the Warm Line. Can we help you with a problem?...

"Uh, Mrs. Pilchard, I'm going to have to interrupt. Give them to me one at a time. I'm already getting confused...

"Well, all right, let's begin with him....

"He locked himself in? Well, that's hot all that unusual. We must get a hundred calls a week about kids who've locked themselves in their rooms. Sometimes it's bathrooms, which can be more disruptive to family living patterns. How long has he been there, Mrs. Pilchard?...

"Really?! You mean he hasn't opened the door once in over a month?! How does he --

"Oh, a bathroom adjoins his room? But what about food?.....

"Hmmmm. But there can't be much space under the door.....

"Oh. Swedish pancakes for breakfast. Bacon, lettuce, and tomato sandwich for lunch, which you do by pushing the ingredients under one at a time? Pressed turkey and matchstick potatoes for dinner. And you throw him bananas and oranges when he leave the window open. Can't you persuade him to come out and negotiate? Won't he talk at all?...

"Yes, I agree. Words of that sort don't really constitute a basis for negotiation. Under what circumstances, Mrs. Pilchard, did your son lock himself in?....

I see. Do you think your husband really would have done that?....

"He did?! Threw your daughter's stereo set right out of the window? And hit who? Well, never mind, that doesn't matter. Then what happened?.....

"She buried it?! That event alone would convince your son that he should barricade himself in with his stereoset. If there is anything that we've learned on this job it's that a teen-ager and his or her stereo are parted only at the peril of the parent who does the parting.....

"Yes, of course you're aware of that. Earlier you said something about your daughter.....

"Well, a lot of children threaten to run away....

"Oh, she actually did? Four times this year? What did you say each time she returned?.....

"Uh, well, Mrs. Pilchard, we don't think that kind of threat is a good idea because you aren't going to carry it out, and the child realizes that. When you threaten to run away yourself your daughter sees that it's just a bluff and --

"You did carry it out?! You did run away? My Lord! For how long?.....

"I really don't think that was a wise move, Mrs. Pilchard. Two nights away from the family is a long time, especially if they don't know where you are. And your husband must have been terribly upset.....

"No?! He also took off?! So the children were on their own all that time?!....

"Well, naturally they had a lot of friends over, but that scarcely makes up for the absence of both parents. Under the circumstances, I'm surprised that the place wasn't wrecked...

"Oh. Mmmm. Really? Perhaps when your son comes out of his room and your daughter returns they can help with the painting and repairs....

"Uh, Mrs. Pilchard, may I suggest that the use of obscenities of that sort only exacerbates the situation. We--

"It really doesn't matter if your husband is worse. It's particularly important that the mother figure show restraint, affection, and --

"Well, no, I don't have children of my own. I'm not even married.....

"Yes, I suppose I would, Mrs. Pilchard. But frankly, after most days on the Warm Line I resolve not to get married at all".

ROBERT YOAKUM

Satisfaction over support for mobilizing against South-Africa

NEW YORK — The chairman of the Special Committee against Apartheid, Yusuff Maitama-Sule of Nigeria, was very satisfied with the decision of the EEC/ACP-countries to support the idea of a year for mobilizing sanctions against South Africa. On that occasion he issued a statement that read like this:

"I have learnt with great satisfaction that the joint committee of the Consultative Assembly of the Africa, Caribbean and Pacific States (ACP) European Economic Community (EEG), at its meeting in Salisbury, decided to promote wide participation in the observance of the International Year for Mobilization for Sanctions against South Africa (1982) in co-operation with the United Nations.

"The joint committee expressed its conviction that economic sanctions should be incorporated in a programme of increasing pressure on South Africa. It asked the Consultative Assembly to set up a special committee to follow up the policies pursued by the EEC member states vis-a-vis South Africa and to consider concrete proposals to take additional steps to increase pressure on South Africa for the elimination of apartheid.

"The Special Committee has constantly stressed that the problem of apartheid in South Africa is a matter of universal concern and that the Member States of EEC can and should play a crucial role in international action for the elimination of apartheid. The recommendations of the joint committee, representing the results of consultations by representatives from EEC Member States with those from the many Third World countries in the ACP group, are most significant and encouraging.

"The Special Committee will follow the developments and lend all appropriate co-operation in the implementation of the recommendations of the joint committee".

TE HUUR NOG ENKELE KAMERS, ZEER GESCHIKT ALS KANTOORRUIMTE.

Bovenverdieping Botica Central.
Inl. tel. 23286.

Bijouterieen
Onyx, Black Coral, etc
CURAVA
in de dierentuin

Curaçao, 5 Maart 1982

L.S.

Zo nu en dan hebben wij behoefte onze appreciatie te tonen voor de vriendschap, die wij dagelijks in ons zakelijk leven in deze gemeenschap ondervinden.
En tevens ook als dank voor de "business" die U dag in dag uit aan onze zorgen toevertrouwt.
Zoekend naar mogelijkheden om daaraan meer inhoud te geven, hebben wij onze hand gelegd op een televisie-serie van uitzonderlijke kwaliteit en klasse.

Vanaf dinsdag 9 Maart bieden wij U via TeleCuraçao in 8 programma's van 1 uur:

The Music of Man

Niemand minder dan de wereldberoemde musicus Yehudi Menuhin vraagt Uw oog en Uw oor voor de geschiedenis van muziek, dans en andere expressievormen van ritme en klank.

Zij die meer gedetailleerd informatie willen hebben over de inhoud van de programma's, kunnen stencils afhalen op onze reisbureaus:

Heerenstraat (Punda) — Shell-kantoor
Shopping Center Cafon — Maduro Plaza

en

Maduro Travel
Bonaire

The Music of Man

Met de complimenten van
S.E.L. Maduro & Sons (Curaçao) N.V.





OPENBARE AANBESTEDING

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van bestek/no.: 82-7:

Het leveren installeren en bedrijfsklaar opleveren van een centrale luchtbehandelingsinstallatie t.b.v. het Centraal Bestuurskantoor aan de Concordiastraat inclusief de noodzakelijke wijzigingen aan de bestaande installatie.

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: bestek/no. 82-7, uiterlijk op 24 maart 1982 voor 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te worden gedeponeerd.

De opening van de bus geschiedt om tien uur precies. Bestek en tekeningen zijn vanaf 8 maart 1982 te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, tegen betaling van f. 50,- per stel.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken.



CENTRAAL BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Bedrijfsenquete Nationale Rekeningen 1980

De meeste bedrijven hebben ingezien dat door het verstrekken van informatie aan het Centraal Bureau voor de Statistiek de gemeenschap gediend wordt. Een gemeenschap waar ook zij deel van uitmaken. Helaas zijn een aantal bedrijven nog in gebreke gebleven. Het tijdstip waarop wij met de verwerking van de gegevens beginnen nadert snel. Daarom verzoeken wij nogmaals om uw medewerking om de publikatie van betrouwbare Nationale Rekeningen mogelijk te maken.
Ter overvloede merken wij op dat het verstrekken van informatie sinds de afkondiging van de Statistiekwet in 1980 verplicht is.
Sindsdien is het Bureau een zelfstandige eenheid om objectiviteit en vertrouwelijke verwerking van de bedrijfsgegevens te kunnen garanderen.
Voor informatie over de Nationale Rekeningen en voor het aanvragen van een nieuw enqueteformulier kunt u bellen: 612681.
Bij voorbaat dank voor uw medewerking.

De Direkteur,
Drs. S.H. Tecla.

AVIS
We try harder
Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS



AVIS Features Toyota
FOR THE BEST RENTAL CAR
TEL. 614700

Burgerlijk stand

WILLEMSTAD — [...]REN: 18 febr.: Saina [...] Boekhouut; 13 febr.: [...] Thiel-Castro; 19 febr.: [...] Reinita; 18 febr.: Sh[...] Margarita-Hutchinso[...] febr.: Jasser Isenia-de S[...] 17 febr.: Ardmond Gij[...] De Windt, Dianara [...] Serge Bakmeijer-Lam; [...] Michelen René-Mich[...] febr.: Tung Ho-P'un; 1[...] Miron Josephia, Micha[...] nora, Pierangeli Marc[...] febr.: Rugéne Virginie-[...] 23 febr.: Stanleys Lie[...] Ignacia.

betonbou[w]

STROOMONDERBREKIN[G]



Veel werkzaamheden kunnen wij [...] U uitvoeren zonder U te storen, d[...] ditmaal moeten wij de stroomvoo[rzie]ning onderbreken:

OP ZONDAG 7 MAART 1982
VANAF 08.30 t/m 15.00 UUR
GEDEELTE FOKKERWEG (vanaf Gomez Flower[s] tot rotonde Emancipatie Blvd.)

betonbouw **betonbou[w]**



LAATSTE WAARSCHUWING

BETALING TELEFOONREKENING DECEMBER [...]

In de afgelopen week is aan alle abonnees die de reken[ing] van **DECEMBER 1981** nog niet hebben betaald, [...] **LAATSTE HERINNERING** tot betaling gezonden.

Deze rekening dient thans **VOOR 15 MAART 1[...]** betaald te zijn.

WIJ ZIEN ONS HELAAS GENOODZAAKT NA 15 MAA[RT] A.S. DE TELEFOONNUMMERS VAN DE ABONNEES [...] ONDANKS DEZE HERINNERING NOG IN GEBR[EKE] BLIJVEN, AF TE STOPPEN.

Wij verzoeken onze abonnees de rekening aan onze k[...] te Sta. Maria te voldoen, daar betalingen via a[...] instanties ons pas na enige dagen bereiken.

Voor eventuele inlichtingen: tel. 80900.

SETEL [...]

Opening van Casual

Casual modeboutique op Gomezplein

Curacao is weer een nieuwe modezaak rijk, waar U ongedwongen in een moderne omgeving kunt winkelen voor de meest eksklusieve dames, heren en kinderkleding.

DAMES KLEDING — **KINDER KLEDING** — **HEREN KLEDING**

Vanaf maandag 8 maart om 8 uur 's morgens openen wij onze deuren.

U bent van Harte Welkom!!